



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/2000/208
10 March 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ ВО ИСПОЛНЕНИЕ
ПУНКТОВ 28 И 30 РЕЗОЛЮЦИИ 1284 (1999) И ПУНКТА 5
РЕЗОЛЮЦИИ 1281 (1999)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется Совету Безопасности во исполнение пунктов 28 и 30 его резолюции 1284 (1999) от 17 декабря 1999 года и пункта 5 его резолюции 1281 (1999) от 10 декабря 1999 года. Как известно, Совет в письме от 28 января 2000 года (S/2000/64) одобрил мое предложение о том, чтобы вместо нескольких запрошенных в вышеуказанных резолюциях докладов был подготовлен единый доклад (см. S/2000/22, пункт 22).
2. В пункте 28 резолюции 1284 (1999) Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить доклад о прогрессе, достигнутом в удовлетворении гуманитарных потребностей иракского населения, и о поступлениях, необходимых для удовлетворения этих потребностей, включая рекомендации в отношении необходимого увеличения нынешней квоты средств на приобретение запасных частей и оборудования для нефтяного сектора на основе всеобъемлющего обзора положения в нефтедобывающем секторе Ирака.
3. В пункте 30 этой же резолюции Совет просил Генерального секретаря учредить группу экспертов, включая экспертов по нефтяной промышленности, для представления доклада о нынешних возможностях Ирака по добыче и экспорту нефти и для вынесения рекомендаций, подлежащих обновлению по мере необходимости, об альтернативных путях увеличения возможностей Ирака по добыче и экспорту нефти таким образом, чтобы это отвечало целям соответствующих резолюций, а также о вариантах привлечения иностранных нефтяных компаний в нефтяной сектор Ирака, включая инвестиционную деятельность, при условии обеспечения соответствующего наблюдения и контроля.
4. Для подготовки настоящего доклада Управление Программы по Ираку провело межучрежденческий обзор гуманитарной программы, разработанной в соответствии с резолюцией 986 (1995) от 14 апреля 1995 года (далее называемой "Программа"), в котором всесторонне участвовал персонал Центральных учреждений и на местах. Управление также провело обзор всего процесса заключения контрактов, обработки заявок, их утверждения Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 661 (1990) от 6 августа 1990 года, закупок и поставок, а также своевременного

распределения товаров гуманитарного назначения в Ираке, представляющего собой целый комплекс взаимосвязанных мероприятий, в реализации которых участвуют Комитет Совета Безопасности, правительство Ирака и другие государства-члены, Секретариат Организации Объединенных Наций и соответствующие учреждения и программы, а также частные фирмы и финансовые учреждения. Результаты обзора этого процесса обсуждаются в разделах IV и VI настоящего доклада. Кроме того, в настоящем докладе приводится соответствующая информация, которая была бы включена в отдельный доклад, подготовленный во исполнение пункта 5 резолюции 1281 (1999).

5. В распоряжение членов Совета будет представлен полный текст доклада группы экспертов, учрежденной в соответствии с пунктом 30 резолюции 284 (1999).

6. Помимо информации о прогрессе, достигнутом в удовлетворении гуманитарных потребностей иракского народа, в настоящем докладе приводится анализ выполнения рекомендаций, содержащихся в моем дополнительном докладе от 1 февраля 1998 года (S/1998/90) и одобренных Советом. В нем также рассматриваются дополнительные меры, направленные на повышение эффективности программы, с тем чтобы добиться существенного улучшения медико-санитарного состояния и продовольственного снабжения населения, а также на исправление ухудшающейся ситуации в сфере социальных услуг.

7. 11 декабря 1999 года начался седьмой этап реализации Программы. Официальной датой начала первого этапа Программы является 10 декабря 1996 года. Соответственно сроки этапов II-VI распределяются следующим образом: 8 июня - 4 декабря 1997 года, 5 декабря 1997 года, 29 мая 1998 года, 30 мая - 25 ноября 1998 года, 26 ноября 1998 года - 24 мая 1999 года и 25 мая - 10 декабря 1999 года.

8. Гуманитарная программа осуществляется во исполнение резолюции 986 (1995), соответствующих резолюций, принятых впоследствии, и Меморандума о взаимопонимании между Секретариатом Организации Объединенных Наций и правительством Ирака относительно осуществления этой резолюции от 20 мая 1996 года (S/1996/356).

9. Речь идет об уникальной программе, разработанной Советом в рамках главы VII Устава Организации Объединенных Наций в качестве временной меры для удовлетворения гуманитарных потребностей иракского народа, которая осуществляется в условиях режима санкций со всеми сопутствующими ему политическими, социально-экономическими и коммерческими обстоятельствами, пока правительство Ирака не выполнит соответствующие резолюции, включая, в частности, резолюцию 687 (1991) от 3 апреля 1991 года. При любой оценке Программы и хода ее осуществления необходимо - как об этом уже говорилось в моих предыдущих докладах - учитывать исключительную и беспрецедентную сложность Программы и, следовательно, не путать ее с программой развития и потребностями такой программы.

10. Необходимо также исходить из того, что, несмотря на значительное увеличение объема ресурсов, выделяемых на удовлетворение гуманитарных потребностей во всем Ираке, и проведение весьма широкого круга мероприятий, Программа никогда не преследовала цель удовлетворения всех гуманитарных потребностей и должна оцениваться в этом контексте.

II. ПОЛУЧЕНИЕ ДОХОДОВ И СОСТОЯНИЕ НЕФТЯНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

A. Добыча нефти и продажи нефти и нефтепродуктов

11. В рамках этапов I-VI общий объем экспорта сырой нефти из Ирака по линии Программы, предусмотренной в резолюции 986 (1995), составил 1,488 млн. баррелей стоимостью 20,736 млрд. долл. США.

12. С начала этапа VII и до 31 января 2000 года контролеры-нефтяники и Комитет Совета Безопасности рассмотрели и утвердили в общей сложности 91 контракт, заключенный с покупателями из следующих 33 стран: Алжир (1), Беларусь (2), Бельгия (1), Бразилия (1), Вьетнам (1), Греция (1), Египет (1), Индия (1), Испания (4), Италия (5), Йемен (1), Кения (1), Кипр (1), Китай (6), Малайзия (2), Марокко (2), Нидерланды (1), Объединенные Арабские Эмираты (3), Оман (1), Панама (1), Российская Федерация (20), Сингапур (1), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (3), Соединенные Штаты Америки (2), Судан (1), Таиланд (2), Тунис (3), Турция (6), Украина (1), Финляндия (2), Франция (4), Швейцария (8) и Южная Африка (1).

13. Общее количество нефти, разрешенное для экспорта в рамках этих контрактов, составляет приблизительно 254,8 млн. баррелей за 180 дней, а доходы от ее продажи исчисляются в 6,5 млрд. долл. США (включая оплату за пользование нефтепроводами в нынешних ценах). В нынешний период заключено значительно меньше контрактов, чем на предыдущем этапе, однако на этапе VII ожидается заключение дополнительных контрактов.

14. По состоянию на 31 января экспорт нефти из Ирака в рамках нынешнего этапа осуществлялся без каких-либо срывов благодаря хорошо налаженному сотрудничеству между контролерами-нефтяниками Организации Объединенных Наций, независимыми экспертами по нефти ("Сейболт Недерланд БВ"), соответствующими турецкими властями, Иракской государственной компанией по сбыту нефти и национальными покупателями нефти. Отгружено в общей сложности 68 партий нефти объемом 81,6 млн. баррелей на сумму примерно 1,930 млрд. долл. США.

15. Контролеры продолжали оказывать Комитету Совета Безопасности консультативную помощь и содействие в вопросах, касающихся механизмов ценообразования, утверждения и изменения контрактов и в других вопросах, связанных с экспортом и контролем, как это предусмотрено резолюцией 986 (1995) и другими соответствующими резолюциями. Контролеры и представители "Сейболт" тесно сотрудничали между собой в обеспечении контроля за соответствующими нефтяными установками и отгрузками нефти.

16. Комитет Совета Безопасности до сих пор не пришел к консенсусу в вопросе об отборе дополнительных контролеров-нефтяников, оставив в Управлении Программы по Ираку только одного контролера. В результате значительная часть работы ложится на сам Комитет. Ввиду того, что Комитет длительное время не может решить эту проблему, что сказывается на эффективном осуществлении гуманитарной программы, я хотел бы подтвердить мою предыдущую рекомендацию относительно устранения трудностей, возникших с назначением дополнительного числа контролеров-нефтяников.

B. Состояние нефтяной промышленности

17. В соответствии с пунктом 30 резолюции 1284 (1999) я учредил группу экспертов, включая экспертов по нефтяной промышленности, для представления доклада о нынешних возможностях Ирака в плане добычи и экспорта нефти и для вынесения рекомендаций об альтернативных путях

/...

увеличения возможностей Ирака по добыче и экспорту нефти таким образом, чтобы это отвечало целям соответствующих резолюций.

18. В соответствии с пунктом 28 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности и на основе всеобъемлющего обзора положения в нефтедобывающем секторе Ирака я рекомендую Совету увеличить нынешнюю квоту средств на приобретение запасных частей и оборудования.

19. Перед группой экспертов была поставлена задача в сотрудничестве с правительством Ирака и с учетом результатов предыдущих исследований, проведенных экспертами-нефтяниками Организации Объединенных Наций:

а) провести всеобъемлющий обзор положения в нефтедобывающем секторе Ирака и его возможностей в плане экспорта нефти;

б) рассмотреть альтернативные пути увеличения возможностей Ирака по добыче и экспорту нефти таким образом, чтобы это отвечало целям соответствующих резолюций Совета Безопасности, и вариантов привлечения иностранных нефтяных компаний в нефтяной сектор Ирака, включая инвестиционную деятельность, при условии обеспечения соответствующего наблюдения и контроля;

в) рассмотреть и представить перечень дополнительных запасных частей и оборудования, необходимых не только для удовлетворения безотлагательных потребностей, но и для того, чтобы Ирак мог увеличить свой экспорт нефти и нефтепродуктов, с тем чтобы достигнуть гуманитарных целей, поставленных в резолюции 986 (1995) и соответствующих резолюциях Совета;

г) дать оценку влиянию, которую задержки с рассмотрением заявок о заключении контрактов на поставку запасных частей и оборудования для нефтяного сектора оказывают на возможности Ирака по добыче и экспорту нефти;

е) вынести рекомендации в отношении механизмов контроля за поставками запасных частей и оборудования для нефтяного сектора.

20. Группа состояла из шести экспертов. Группа экспертов находилась в Ираке с 16 по 31 января 2000 года. Полный текст доклада группы экспертов распространяется среди членов Совета Безопасности. Ниже кратко излагаются результаты работы, проделанной в соответствии с пунктами 28 и 30 резолюции 1284 (1999).

21. Для сравнения с результатами миссии, направленной в период с 12 по 22 марта 1998 года во исполнение пунктов 12 и 13 резолюции 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года (см. S/1998/330 и Corr.1), группа придерживалась предыдущего графика работы, посещая дополнительные объекты, которые, по ее мнению, имели отношение к ее кругу полномочий. Сюда входили, в частности, погрузочные терминалы в Персидском заливе, установки для закачки воды в систему "Саут ойл компани" в Гармат-Али и завод по сжижению природного газа в Хор-Зубайре.

22. После прибытия в Ирак группа вначале провела несколько встреч с представителями министерства нефти для согласования маршрута на весь срок ее пребывания в стране: для сопровождения группы в течение этого периода были выделены три старших сотрудника министерства. На этих встречах представители министерства нефти сообщили членам группы, что ввиду сложившейся политической обстановки:

а) вопрос о вариантах привлечения иностранных нефтяных компаний в нефтяной сектор Ирака обсуждаться не будет;

б) после завершения миссии министерство нефти ознакомит группу экспертов со своей оценкой объема нефтедобычи только по северному и южному районам;

с) пропускная способность нефтеперерабатывающих заводов не является темой для обсуждения с группой экспертов.

23. Группа осуществила проверку физического состояния всех объектов, которые она посетила, и провела беседы с представителями руководства и местными специалистами-монтажниками. На всех этапах проверки проводилась детальная фото- и видеосъемка.

Общие замечания

24. По сообщению группы экспертов, ранее отмеченное в целом плачевное состояние иракской нефтяной промышленности не улучшилось. Очевидно, что во всех секторах отрасли тенденция к ухудшению положения сохраняется, а в отдельных из них - усиливается. Эта тенденция сохранится и в будущем, и иракская нефтяная промышленность вряд ли сможет поддерживать нынешние сократившиеся объемы нефтедобычи, если не будут немедленно приняты эффективные меры по исправлению сложившейся ситуации.

Нефтедобыча

25. В целях извлечения максимальных доходов и в ожидании поставок запасных частей и оборудования в 1998 году и в последующий период правительство Ирака наращивало объемы добычи сырой нефти и к ноябрю 1999 года довело их до 3 млн. баррелей в день, не имея технических ресурсов для того, чтобы рационально эксплуатировать нефтяные месторождения. Это было достигнуто за счет осуществления слабо контролируемых программ закачки воды в пласты на юге и севере страны, ввода в эксплуатацию части из предварительно пробуренных до 1991 года скважин и начала эксплуатации таких нефтяных месторождений, как Саддам и Западная Курна.

26. Нефтяная промышленность Ирака не способна поддерживать нефтедобычу на этом уровне по причине отсутствия у нее возможности восстановить утраченный потенциал истощенных пластов и обезвоженных скважин. Прекращение бурения, незавершение работ по подготовке скважин к эксплуатации и задержки с пуском мощностей по переработке водонефтяной смеси обусловлены в первую очередь отсутствием запасных частей и оборудования.

27. Если не будут приняты срочные меры, велика вероятность того, что объем нефтедобычи будет и далее снижаться. Руководство нефтяной отраслью в Ираке по-прежнему отдает предпочтение рисковым решениям в стремлении сбалансировать нефтедобычу и цену на нефть с необходимостью экспортировать сырую нефть, производить газ для домашних нужд и перерабатывать нефтепродукты для последующей транспортировки и производства энергии.

Объемы инвестиций

28. С декабря 1996 года было добыто примерно 2000 млн. баррелей нефти, и Совет Безопасности установил объем инвестиций в нефтяной сектор на уровне 1,2 млрд. долл. США.

29. Двухлетняя перспектива нефтедобычи в Ираке с марта 1998 года позволяет сделать несколько важных выводов в отношении эффективности программы поставок запасных частей и оборудования.

/...

30. Таким образом, нынешний объем финансирования отрасли эквивалентен 0,6 долл. США на баррель в год (исходя из двухлетней перспективы). Эти расходы должны рассматриваться только как эксплуатационные затраты в твердой валюте, к которым добавляются эквивалентные нескольким центам на баррель управленческие затраты, покрываемые в местной валюте. По линии программы, связанной с запчастями и оборудованием, поставляются не только потребительские товары и услуги; примерно треть от общего объема средств можно считать инвестициями в инфраструктуру, т.е. капиталовложениями. В прибрежных районах Ближнего Востока (за пределами Ирака) с устойчивым уровнем нефтедобычи эксплуатационные затраты обычно составляют 1,50 долл. США на баррель в год.

31. То, что финансовое наполнение программы поставок запасных частей и оборудования является недостаточным и не позволяет обеспечить устойчивые темпы нефтедобычи, ныне самоочевидно. Тем не менее на момент начала реализации этой программы все стороны согласились финансировать каждый этап из расчета 300 млн. долл. США, исходя из предположения, что запасные части и оборудование будут поставляться значительно оперативнее.

32. Группа экспертов считает, что в будущем инвестиционная стратегия должна строиться на двух основных критериях: прагматическом подходе, в соответствии с которым любые средства должны инвестироваться по назначению, и санкционирование расходов на внедрение новых методов эксплуатации нефтяных месторождений, позволяющих повысить нефтеотдачу пластов.

33. В соответствии с этими критериями группа экспертов рекомендовала альтернативный ныне принятому и заключающемуся в "простой замене" подход к снабжению запасными частями и оборудованием иракской нефтяной промышленности. Нынешняя практика дренирования нефтяных месторождений приведет к тому, что значительная часть нефти будет оставаться в пласте при коэффициенте отдачи пласта 15-20 процентов от общего объема месторождения.

34. Внедрение современных технологий, связанных с эксплуатацией горизонтальных скважин (в частности, горизонтальное бурение, объемная сейсмическая оценка и моделирование состояния пласта), должно помочь выйти на коэффициент нефтеотдачи от 35 до 50 процентов от общих запасов месторождения, в связи с чем настоятельно рекомендуется в ближайшем будущем выделить на эти цели дополнительные средства. По мнению группы экспертов, для того чтобы выйти на такой уровень, потребуются ежегодные ассигнования порядка 100 млн. долл. США.

35. Группа экспертов считает, что, для того чтобы переломить нынешнюю тенденцию к снижению нефтедобычи, в долгосрочной перспективе потребуются новые проекты для разработки разведанных, но неэксплуатируемых запасов нефти. Расходы на разработку на юге страны нового нефтяного месторождения и извлечение из него 200 млн. баррелей нефти, вероятно, превысят 300 млн. долл. США (исходя из предположения о близком расположении экспортной инфраструктуры и объектов), и потребуется до двух лет на установку производственного оборудования и бурение скважин. Стоимость аналогичного, но менее масштабного полевого проекта на севере страны может составить 250 млн. долл. США. В случае, если потребуются дополнительная инфраструктура, эти капитальные затраты могут легко удвоиться (в отношении остальных аналогичных прибрежных месторождений на Ближнем Востоке капитальные затраты колеблются в пределах от 1,5 долл. США до 3 долл. США на каждый добытый баррель в год).

36. К реализации таких проектов можно приступить, только создав экспортную инфраструктуру, способную обеспечить переработку фиксированного объема добычи нефти, прогнозируемого по каждому новому нефтяному месторождению. Из этого следует, что любые рекомендуемые инвестиции в проекты горизонтального бурения должны, как правило, предшествовать разработке новых нефтяных месторождений.

Переработка

37. По мнению группы экспертов, все нефтеперерабатывающие установки в Байджи, Басре и Дауре в течение последнего года были частично восстановлены и переведены на использование простых технологий разделения нефти и воды. Для этого в условиях отсутствия доступа к запасным частям поврежденные установки были разобраны, поэтому для большинства работающих установок нет резервных мощностей. В случае выхода из строя таких установок, которые невозможно отремонтировать из-за отсутствия запасных частей и оборудования, произойдет резкое падение производительности нефтеперерабатывающих установок.

38. Качество переработки по-прежнему очень низкое, а сбрасываемые воды чрезвычайно загрязнены. Оба эти фактора оказывают серьезное воздействие на состояние окружающей среды. Не может не вызывать беспокойства и общая нехватка аварийного и противопожарного оборудования и оборудования для контроля окружающей среды.

39. По причине неисправной контрольно-измерительной аппаратуры большинство нефтеперерабатывающих установок управляется "вручную". Это в сочетании с отсутствием запасных частей и оборудования ведет к ускоренному износу оборудования, а также к ослаблению трудовой дисциплины среди рабочих и снижению их заинтересованности в результатах своего труда.

Транспортировка и хранение

40. Проблемы с транспортировкой и хранением сырой нефти, о которых я сообщил после поездки группы экспертов в марте 1998 года, сохраняются и решаются неэффективно.

41. По-прежнему не обеспечивается эффективный контроль за работой иракско-турецкой сети трубопроводов. Проблема временного хранения урегулирована лишь частично, но эта проблема, а также проблема, связанная с предлагаемым ремонтом трубопроводов, будут окончательно сняты только после разблокирования заявок на поставку основного оборудования, необходимого для обеспечения надежного хранения и транспортировки сырой нефти.

42. Погрузочный терминал Мина-аль-Бакр по-прежнему находится в плохом состоянии. Условия труда на этом терминале и его эксплуатация продолжают вызывать серьезную обеспокоенность. На двух причалах терминала Хор-аль-Амая ведутся ремонтные работы для его использования в качестве альтернативы терминалу Мина-аль-Бакр, если там возникнут технические проблемы.

43. Для увеличения объема транспортировки нефти из южного района в северный необходимо отремонтировать магистральный трубопровод. До завершения ремонта этого трубопровода нефть будет экспортироваться в меньшем количестве.

44. Министерство нефти Ирака не относит вопрос о перекачке сырой нефти по трубопроводу Ирак-Саудовская Аравия к числу приоритетных. Кроме того, по заявлению министерства, вопрос о транспортировке сырой нефти по трубопроводу Ирак-Сирийская Арабская Республика будет рассмотрен не ранее 2001 года.

Запасные части и оборудование и последствия блокирования заявок для заключения контрактов

45. Было бы ошибочно утверждать, что программа поставок запасных частей и оборудования полностью продемонстрировала свою эффективность. На этапах IV-VI в Ирак было поставлено запасных частей и оборудования только на сумму порядка 250 млн. долл. США. Как уже сообщалось ранее, "резкое увеличение объема производства без параллельного увеличения расходов

на запасные части и оборудование нанесет серьезный ущерб нефтеносным пластам и системам трубопроводов" (S/1998/330 и Corr.1), что и начинает происходить в настоящее время.

46. На момент посещения Ирака группой экспертов в марте 1998 года добыча нефти, по оценке, составляла 2,2 млн. баррелей в день, а возможности ее экспорта - 1,5 млн. баррелей в день. Согласно данным наблюдения, объем экспорта на тот момент составлял 1,2 млн. баррелей в день. Как уже указывалось, в ноябре 1999 года объем нефтедобычи достиг 3 млн. баррелей в день.

47. Увеличение объема добычи после марта 1998 года было достигнуто за счет повышения давления в пластах в результате предыдущей повторной закачки и за счет поставок хлора, позволивших улучшить очистку и закачку воды. Кроме того, росту объема добычи в значительной мере также способствовали поставка химических веществ, образующих эмульсии, благодаря чему улучшилась переработка водонефтяной смеси, начало нефтедобычи на месторождениях Саддам и Западная Курна, подключение ранее пробуренных скважин и использование газлифта в северных районах страны.

48. Однако из-за отсутствия доступа к большинству поставляемых по контрактам запасных частей и оборудования это увеличение привело к нынешней ситуации, при которой невозможно поддерживать нефтедобычу на уровне, достигнутом в ноябре 1999 года. В последние недели объем добычи снизился на 300 000 баррелей в день, или на 10 процентов.

49. По мнению группы экспертов, снижение в последнее время объема добычи и экспорта сырой нефти может быть связано с неспособностью восстановить нефтеотдачу скважин, задержками с реализацией проектов переработки водонефтяной смеси и потерей продуктивных скважин, в том числе 56 скважин только на юге страны. К числу других факторов относятся непроведение капитального ремонта установок и оборудования, задержки с ремонтом сетей трубопроводов, дальнейшее ухудшение состояния погрузочного терминала Мина-аль-Бакр и ограниченные возможности в плане хранения и транспортировки сырой нефти. Все эти факторы были обусловлены нехваткой необходимых запасных частей и оборудования.

50. Ситуация обострялась тем, что некоторые заявки не рассматривались в течение длительного времени и, после того как они утверждались, поставщики иногда отказывались выполнять условия контрактов из-за значительно изменившихся цен на поставляемые ими товары или в силу других соответствующих факторов. В результате правительство Ирака должно либо пересматривать условия контрактов, либо находить новых поставщиков.

51. По состоянию на 31 января 2000 года были утверждены заявки на общую сумму 506 млн. долл. США, что составляет половину от общей суммы (1,1 млрд. долл. США) всех полученных заявок. Утвержденные дополнительные поставки запасных частей и оборудования общей стоимостью 255 млн. долл. США до сих пор не произведены. Остаются нерассмотренными заявки на заключение контрактов на поставку запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности на общую сумму 291 млн. долл. США.

52. До поступления основной части запасных частей и оборудования, заказанных в рамках этапов IV-VI, министерство нефти приняло решение довести объем добычи для продолжения осуществления гуманитарной программы до уровня, при котором не наносилось бы чрезмерного ущерба иракским нефтяным месторождениям, и оно будет все более склоняться к тому, чтобы пойти по "безопасному" пути эксплуатации нефтепромыслов и продолжать снижать объемы добычи и экспорта нефти. Согласно данным наблюдения, с начала этапа VII объем экспорта в среднем

составил 1,8 млн. баррелей в день, что соответствует среднему уровню добычи в 2,3-2,4 млн. баррелей в день.

Необходимое увеличение нынешней квоты средств на приобретение запасных частей и оборудования

53. Совет Безопасности санкционировал выделение средств на приобретение запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности на этапах IV и V в размере 300 млн. долл. США для каждого этапа, хотя, как я отметил в моем докладе (S/1998/330 и Corr.1), первоначальный план министерства нефти предусматривал выделение 1 млрд. долл. США в течение 18 месяцев.

54. Для этапа VI группа экспертов для подготовки перечня запчастей и оборудования, испрошенного Советом Безопасности в пункте 9 резолюции 1242 (1999) от 21 мая 1999 года, рекомендовала выделить на приобретение запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности средства в размере 600 млн. долл. США (S/1999/746, приложение, пункт 48). Группа экспертов рекомендовала эту сумму как соизмеримую достигнутому и прогнозируемому объему добычи, особенно с учетом того упора, который сделан на крупные проекты и инвестиции в технику безопасности, контроль за загрязнением окружающей среды и предотвращение экологического ущерба. Я указал Совету, что в случае получения дохода от продажи нефти на этапе VI сверх 3,004 млрд. долл. США, необходимых для осуществления утвержденного плана распределения, правительство Ирака планирует заключить дополнительные контракты на сумму до 300 млн. долл. США. Поскольку любая сумма сверх 300 млн. долл. США, утвержденных Советом в его резолюции 1242 (1999) на закупку запасных частей и оборудования для нефтяного сектора, должна быть санкционирована Советом, я информировал Совет о своем намерении постоянно следить за доходами на нынешнем этапе и рассмотреть этот вопрос в контексте моего доклада за 90 дней.

55. 4 октября 1999 года Совет Безопасности принял резолюцию 1266 (1999), в которой государства уполномочиваются разрешать импорт нефти и нефтепродуктов из Ирака в количестве, достаточном для получения дополнительной суммы в размере 3,04 млрд. долл. США сверх той, которая предусмотрена в резолюции 1242 (1999), для устранения дефицита поступлений в размере 2,2 млрд. долл. США в рамках этапов IV и V.

56. В моем письме от 12 октября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/1053) я информировал Совет об утвержденных поправках, предложенных правительством Ирака в отношении использования дополнительных поступлений. Я также рекомендовал, чтобы Совет Безопасности удовлетворил просьбу об увеличении на 300 млн. долл. США ассигнований на закупку запасных частей и оборудования для нефтяного сектора, в результате чего общая сумма ассигнований в рамках этапа VI составила бы 600 млн. долл. США. Я также информировал Совет о том, что средства для увеличения объема ассигнований имеются. К сожалению, Совет не принял никакого решения в этом отношении.

57. В связи с началом этапа VII в Ирак в соответствии с пунктом 9 резолюции 1281 (1999) был направлен эксперт для подготовки в консультации с правительством Ирака перечня запасных частей и оборудования для этого этапа, необходимых Ираку для наращивания объема экспорта нефти и нефтепродуктов. В моем письме Совету Безопасности от 14 января 2000 года (S/2000/26), в приложении к которому содержались отчет этого эксперта и перечень запасных частей и оборудования, я вновь рекомендовал, чтобы Совет утвердил просьбу правительства Ирака об увеличении ассигнований на закупку запасных частей и оборудования еще на 300 млн. долл. США до общей суммы в 600 млн. долл. США в рамках этапа VI, указав, что средства для

/...

этого имеются. В связи с этапом VII правительство вновь выступило с предложением о выделении 600 млн. долл. США, которое было поддержано экспертом как разумное с учетом ситуации, сложившейся в иракском нефтяном секторе. Эксперт отметил, что, если в самое ближайшее время основные запасные части и оборудование не будут поставлены и установлены, нефтедобыча может снизиться даже в условиях жесткого контроля. Однако в резолюции 1281 (1999) Совет вновь утвердил лишь сумму в размере 300 млн. долл. США для этого сектора.

58. Направленная мною в январе 2000 года во исполнение пункта 30 резолюции 1284 (1999) группа экспертов отметила, что состояние иракской нефтяной промышленности не улучшилось и что экспорт по сравнению с уровнем в 2,2 млн. баррелей в день, достигнутым на этапе VI, сократился и что на этапе VII он, судя по всему, составит лишь 1,9 млн. баррелей в день. Эксперты пришли к выводу о том, что без ускорения поставки запасных частей и оборудования объем добычи (и, следовательно, экспорта) снизится еще на 15 процентов и что для поддержания устойчивых темпов добычи поставленных запасных частей и оборудования недостаточно.

59. Сумма, которая требуется для ремонта иракских нефтяных установок, намного больше той, которая обсуждалась в рамках этапов VI-VII, и будет неизбежно расти, если будут дальше отодвигаться сроки проведения основных ремонтно-технических работ.

60. После введения санкций против Ирака в 1990 году положение в нефтяном секторе Ирака из-за отсутствия необходимых запасных частей и оборудования резко ухудшилось. С учетом количества нефти, добытой с 1991 по 1996 годы для удовлетворения местных нужд, и количества нефти, извлеченной с конца 1996 года для осуществления Гуманитарной программы, нефтяная промышленность Ирака добыла примерно 5000 млн. баррелей нефти, не инвестировав практически никаких средств в ремонт или техническое обслуживание инфраструктуры. В результате произошли принявшие обвальное характер ухудшение состояния и снижение эффективности и действенности этой инфраструктуры, сопровождавшиеся резким ослаблением требований к соблюдению техники безопасности труда и нанесением значительного ущерба окружающей среде.

61. Впоследствии нефтяному оборудованию Ирака был нанесен кратковременный ущерб, который, как представляется, можно устранить, если будет обеспечена оперативная поставка необходимых запасных частей и оборудования. Однако ущерб, нанесенный этому оборудованию, приобретает все более долгосрочный характер, в результате чего причиняется невосполнимый ущерб нефтяным месторождениям и постоянно снижаются объемы добычи и экспорта нефти. Следует также отметить, что из-за того, что некоторые запчасти и оборудование, необходимые нефтяному сектору Ирака, устарели, зачастую требуется их полная замена, а не ремонт.

62. С начала реализации программы поставок запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности в рамках этапа IV (на уровне, основанном на необходимости мобилизации максимального объема средств на финансирование гуманитарной программы) цена на нефть выросла более чем в два раза. Поэтому дополнительные поступления можно и далее направлять на поддержание финансирования гуманитарной программы на нынешнем или даже более высоком уровне и одновременно выделять более крупные ассигнования на приобретение запасных частей и оборудования, которые срочно необходимы для поддержания экспорта сырой нефти, от которого зависит реализация гуманитарной программы. По мнению группы экспертов, такое инвестирование средств является оправданным, особенно с учетом колебания цены на нефть, которая может легко опуститься до прежнего низкого уровня.

63. В этой связи для сохранения нефтедобычи на нынешнем или близком к нему уровне и недопущения нанесения непоправимого ущерба нефтяному оборудованию в Ираке исключительно

важно обеспечить, чтобы в рамках этапов VI и VII было выделено по меньшей мере 600 млн. долл. США на каждом из этих этапов.

64. В пункте 18 своей резолюции 1284 (1999) Совет Безопасности просил Комитет назначить в соответствии с его резолюциями 1175 (1998) и 1210 (1998) группу экспертов и постановил, что этой группе будет поручено оперативно утверждать контракты на поставку запасных частей и видов оборудования, необходимых Ираку для увеличения своего экспорта нефти и нефтепродуктов. Управление Программы по Ираку представило Комитету для рассмотрения и утверждения процедуры осуществления этого мандата. После того как Комитет утвердит эти процедуры и сформирует группу экспертов по рекомендации Управления, будут подготовлены и представлены Комитету на утверждение перечни запасных частей и оборудования по отдельным проектам. Ожидается, что осуществление пункта 18 резолюции 1284 (1999) ускорит процесс утверждения, что, в свою очередь, позволит обеспечить более оперативную поставку запасных частей и оборудования, в которых остро нуждается нефтяная промышленность Ирака.

С. Счета Организации Объединенных Наций, связанные с Программой по Ираку

65. Счета Организации Объединенных Наций, связанные с Программой по Ираку, представляют собой семь отдельных фондов, учрежденных в соответствии с подпунктами (а) - (г) пункта 8 резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. По состоянию на 31 января 2000 года на счет для этапа VII во исполнение резолюций 1281 (1999) и 1284 (1999) было депонировано 740,8 млн. долл. США, в результате чего общий объем поступлений от продажи нефти, перечисленных на эти счета с момента их открытия, достиг 21 476,5 млн. долл. США. В приложении I к настоящему докладу приводятся данные о распределении общего объема поступлений от продажи нефти по различным фондам и о соответствующих расходах на 31 января 2000 года. В приложении II показаны количество и стоимость аккредитивов, выданных в связи с поступлениями от продажи нефти и поставками товаров гуманитарного назначения.

Состояние счета в "BNP Paribas"

66. По состоянию на 31 января 2000 года конечное сальдо на иракском счете Организации Объединенных Наций в "BNP Paribas" составляло 6,2 млрд. долл. США. Из этой суммы в общей сложности 2,3 млрд. долл. США были разнесены по утвержденным и выданным аккредитивам. Для выдачи аккредитивов после утверждения контрактов Комитетом Совета Безопасности в наличии имеется примерно 3,5 млрд. долл. США.

67. Вышеуказанная сумма включает накопившиеся на иракском счету Организации Объединенных Наций проценты в размере 211 млн. долл. США. Эти средства используются для закупки дополнительных товаров гуманитарного назначения.

68. Концентрация средств в одном банке по-прежнему вызывает опасение - 26 января Казначей Организации Объединенных Наций довел этот вопрос до сведения Комитета. Кроме того, как отмечалось в предыдущих докладах, зависимость от одного банка, выдающего аккредитивы на финансирование гуманитарных операций, сопряжена с риском для проведения этих операций.

69. В консультации со всеми заинтересованными сторонами Казначей Организации Объединенных Наций продолжал рассматривать вопросы, связанные с банковским обеспечением программы. Благодаря этому был сокращен период времени между выдачей Комитетом писем с разрешениями и открытием аккредитивов.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО НАБЛЮДЕНИЮ И КОНТРОЛЮ

A. Инспекция и удостоверение в отношении товаров гуманитарного назначения

70. Инспекция и удостоверение прибытия товаров гуманитарного назначения в соответствии с резолюцией 986 (1995) Совета Безопасности и соответствующими резолюциями начались в феврале 1997 года после заключения контракта с "Регистром Ллойда", который продолжал заниматься инспекционной деятельностью до конца января 1999 года. Начало удостоверению прибытия гуманитарных товаров было положено созданием пунктов в Требиле, на границе с Иорданией, в морском порту Умм-Касра и Заху, на границе с Турцией. В связи с ростом объема поставок гуманитарных грузов в Ирак на границе с Сирией в Эль-Валиде был открыт четвертый пункт. В январе 1999 года контракт на удостоверение прибытия и инспекцию грузов был заключен с женевской компанией "Котекна инспекшн сервис СА"; в настоящее время "Котекна" выступает независимым агентом Организации Объединенных Наций, обеспечивающим инспекцию гуманитарных товаров.

71. В функции инспекторов входят удостоверение и уведомление в отношении прибытия всех товаров гуманитарного назначения, закупаемых за счет средств, выделяемых согласно резолюции 986 (1995) и соответствующим резолюциям. На границах Ирака инспекторы продолжают на выборочной основе проверять пищевую пригодность поставляемого продовольствия. Слепая проверка образцов продовольствия осуществляется лабораторией в Иордании. При необходимости более тщательная проверка проводится в Женеве. Благодаря сократившимся срокам доставки таких образцов и последующего получения результатов их анализа повысилась оперативность удостоверения прибытия товаров. Правительство Ирака по-прежнему отказывается удовлетворить просьбу о развертывании дополнительных передвижных лабораторий в целях дальнейшего ускорения этого процесса. В связи с сохраняющейся сложностью утверждаемых контрактов инспектор помимо удостоверения прибытия грузов в настоящее время удостоверяет также установку и ввод в эксплуатацию оборудования на различных расположенных внутри Ирака объектах, например на электрических установках, на которых сейчас ведутся ремонтные работы. Кроме того, "Котекна" с санкции Комитета Совета Безопасности в соответствии со специальной процедурой удостоверения осуществляет контроль за вывозом и последующим обратным ввозом в Ирак других видов оборудования, нуждающегося в капитальном ремонте, который может быть проведен только по месту нахождения поставщика, и соответствующим образом удостоверяет это.

72. От "Котекны" и Группы многостороннего наблюдения Управления Программы по Ираку продолжают поступать сообщения о плохом состоянии сооружений в порту Умм-Касры. Устаревшее разгрузочное оборудование и в целом плохие условия в порту по-прежнему обуславливают низкие темпы и эффективность выгрузки продовольственных товаров, входящих в продовольственную корзину, особенно крупных нерассортированных партий продовольствия, и остро ощущается необходимость поставки запасных частей и оборудования. В отчетах "Котекны" в качестве причины повреждения товаров при разгрузке обычно называется отсутствие необходимого оборудования. В результате продолжающегося использования устаревшего и неисправного оборудования, например виловых погрузчиков, нарушаются здоровье и безопасные условия труда работников порта. Утверждены контракты на поставку необходимой техники, например буксирных судов и загрузочных рукавов, часть которой уже поставлена, но остаются нерассмотренными заявки на другое, остро необходимое оборудование. Планом распределения для этапа VII, как и предыдущими планами, предусматривал заключение контрактов на поставку таких товаров. Однако на одних этапах заявки на заключение контрактов в Управлении Программы по Ираку не направлялись вообще, а на других - касались только некоторых из соответствующих товаров, включенных в план распределения. В частности, на этапе VI был заключен контракт на поставку земноснаряда. Хотя, судя по состоянию гавани, необходимость поставки земноснаряда не вызывает

сомнений, рассмотрение заявки на его поставку по-прежнему откладывается до поступления ответа на запрос о представлении технических спецификаций из-за опасения двойного использования этого инженерного средства. Недавно от "Котекна" поступило сообщение о том, что из-за засорения гавани илом товары часто приходится выгружать на глубине. Затем эти товары доставляются к причалам мелкими судами. Несмотря на усовершенствования, внесенные в работу грузоподъемных кранов, более крупные суда по причине мелководья, а также приливов и отливов, как правило, не швартуются к причалу.

В. Контроль за запчастями и оборудованием для нефтяного сектора

73. В пункте 6 своей резолюции 1175 (1998) Совет Безопасности просил меня обеспечить контроль за необходимыми запчастями и оборудованием, разрешенными к ввозу, с тем чтобы Ирак мог увеличить объем экспорта нефтепродуктов до уровня, указанного в пункте 2 резолюции 1153 (1998), т.е. на сумму, не превышающую 5,2 млрд. долл. США. В этой связи Управление Программы по Ираку приступило к созданию системы контроля и отчетности в отношении доставки, хранения, распределения и использования запчастей и оборудования для нефтяного сектора в целях обеспечения того, чтобы это оборудование использовалось для цели, которая была утверждена Комитетом Совета Безопасности. В тесной консультации с компанией "Сейболт", которую подрядила Организация Объединенных Наций для контроля за поставками запчастей и оборудования для нефтяного сектора, Управление установило основные принципы в отношении системы контроля, которые впоследствии, в июле 1998 года, были утверждены Комитетом. В дополнение к этому Управление установило более подробные стандартные оперативные процедуры для эффективного повседневного контроля за запчастями и оборудованием для нефтяного сектора с момента их поступления в порт назначения и таможенной очистки до хранения в установленных местах и использования в местонахождении конечного потребителя. Стандартные оперативные процедуры были установлены для институционализации процедур контроля и отчетности, с тем чтобы Комитет был уверен в том, что запчасти и оборудование для нефтяного сектора используются в разрешенных им целях.

74. В тесном взаимодействии и контакте с компаниями "Сейболт" и "Котекна" Управление Программы по Ираку постоянно и внимательно следило за контрольным механизмом в целях обеспечения эффективного функционирования системы контроля и отчетности. Сначала, когда в середине 1999 года в Ирак стали прибывать первые партии запчастей и оборудования, работал лишь один контролер, находившийся в Багдаде. По мере наращивания поставок количество контролеров увеличилось. В настоящее время общее число контролеров составляет шесть человек. Это позволило компании "Сейболт" справиться с возросшей рабочей нагрузкой и активизировать контрольные выезды на места на всей территории Ирака.

75. Недавно Управление Программы по Ираку провело обзор системы контроля и отчетности в свете продолжающегося наращивания поставок запчастей и оборудования для нефтяного сектора и постепенного увеличения числа складских помещений и мест конечного использования. Цель этого мероприятия, проведенного в консультации с компанией "Сейболт", заключалась в том, чтобы дать Управлению возможность и впредь выполнять требования Комитета в области контроля и отчетности и, по возможности, совершенствовать связанные с ними процедуры. При этом Управление провело обзор существующих процедур и предприняло усилия по систематизации процедур, которые были разработаны после создания системы контроля. Кроме того, Управление определило и систематизировало дополнительные меры, которые надлежит применять в отношении товаров, определенных Комитетом в качестве товаров особого характера, в связи с которыми Комитет требует специального контроля и отчетности. В рамках этой деятельности большое внимание уделялось обеспечению того, чтобы имеющиеся в наличии ограниченные людские и

материальные ресурсы использовались там, где они более всего необходимы, и наиболее эффективным образом.

76. Вопрос о функционировании и действенности механизма контроля и отчетности, а также об объеме используемых в его рамках людских и материальных ресурсов будет постоянно находиться в поле зрения Управления Программы по Ираку. Это поможет Управлению обеспечивать дальнейшее выполнение им соответствующих требований Комитета в отношении отчетности, т.е. Комитет должен иметь все необходимые гарантии того, что запчасти и оборудование будут использоваться в разрешенных им целях.

С. Механизм наблюдения Организации Объединенных Наций

77. В рамках гуманитарной программы общее число наблюдателей составляет 151 человек, включая 63 территориальных наблюдателя, 75 секторальных наблюдателей, работающих непосредственно с соответствующими учреждениями и программами, и существует небольшое подразделение в составе 13 многосторонних наблюдателей.

78. По состоянию на 29 февраля 2000 года за 36-месячный период осуществления резолюции 986 (1995) группы Организации Объединенных Наций по наблюдению в рамках выполнения своих задач совершили поездки по территории Ирака, о которых говорится ниже.

79. Группа территориального наблюдения провела в общей сложности 60 832 инспекции на местах, охватывающие такие сектора, как продовольственное обеспечение (50 092), здравоохранение (7108), питание (341), сельское хозяйство (1244), водоснабжение и санитария (628), образование (764), электроснабжение (61) и расселение (594), включая беседы с непосредственными конечными потребителями/бенефициарами.

80. Международные наблюдатели Мировой продовольственной программы (МПП) и местные сотрудники по наблюдению совершили в общей сложности 667 911 поездок, включая инспекции силосных башен, мельниц, складов, агентов по распространению продовольствия и муки, а также выборочные проверки домашних хозяйств. Выборочные проверки агентов по распределению продовольствия и муки и домашних хозяйств проводились на основе заранее определенных критериев. До настоящего времени выборочными проверками для целей наблюдения были охвачены все агенты по распределению продовольствия и муки в стране, 12,9 процента всех домашних хозяйств в центральной и южной частях Ирака и 26,46 процента домашних хозяйств в трех северных мухафазах - Дахуке, Эрбиле и Сулеймании.

81. Что касается сектора здравоохранения, то наблюдатели Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) проводили плановые обследования мест хранения и использования предметов медицинского назначения. ВОЗ совершила 10 109 поездок в целях наблюдения в 15 мухафах в центральной и южной частях Ирака. Наблюдение за осуществлением целевой программы Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в области питания началось в ноябре 1999 года. На данный момент наблюдатели ЮНИСЕФ совершили 482 поездки для наблюдения за распределением товаров, поставляемых в рамках этой программы. Наблюдатели ЮНИСЕФ совершили 5017 поездок в целях наблюдения на объекты сектора водоснабжения и санитарии. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) провела 3007 проверок. Что касается сектора энергоснабжения, то наблюдатели Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата провели 917 проверок качества товаров, полученных в местах конечного потребления, и их соответствия спецификациям, указанным в заказ-нарядах. Что касается сектора образования, то ЮНИСЕФ и Организация Объединенных Наций по вопросам

образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) совершили в общей сложности соответственно 1120 и 1147 поездок для наблюдения за распределением и использованием учебных пособий в начальных и средних школах, а также в высших учебных заведениях.

82. Помимо подготовки ежемесячных докладов об осуществлении механизмов Организации Объединенных Наций по наблюдению провел обследования по широкому кругу вопросов и подготовил оценки по вопросам осуществления, решением которых занимается программа. В их число входят доклад миссии МПП за 1997 год, посвященный системе наблюдения за распределением продовольствия в соответствии с резолюцией 986 (1995) Совета Безопасности, обследования ВОЗ по вопросам наличия и достаточности в стране лекарств и предметов медицинского назначения (1998 год) и оценки воздействия введения медицинских карт в центральной и южной частях (1998 год) и в трех северных мухафазах (1999 год). ФАО провела следующие 10 обследований: четыре обследования были посвящены здоровью животных, одно - агрохимикатам, три - сельскохозяйственной технике, одно - восстановлению товарного птицеводства и одно - общим обследованиям конечных потребителей. В апреле и октябре-ноябре 1997 года, марте и октябре 1998 года и апреле 1999 года ЮНИСЕФ провел обследования, посвященные положению в области питания в больницах. В сентябре 1998 года ЮНИСЕФ провел обзор, касающийся реабилитационных центров по вопросам питания, действующих в рамках соответствующей программы в 15 мухафазах в центральной и южной частях страны. В марте 1999 года ЮНИСЕФ провел оценку воздействия деятельности в секторах водоснабжения и санитарии и образования. В то же время ЮНИСЕФ провел обзор функционирования системы образования в Ираке за период с 1990 по 1996 год. В секторе энергоснабжения ПРООН и Департамент по экономическим и социальным вопросам провели статистические обследования по вопросам охраны труда, энергоснабжения домашних хозяйств и последствий засухи 1999 года на функционирование сектора энергоснабжения. В октябре 1999 года механизм Организации Объединенных Наций по наблюдению провел всеобъемлющее исследование по вопросу о последствиях во всех секторах практики откладывания рассмотрения заявок. Это было сделано помимо обычной работы, проводимой на повседневной основе в связи с конкретными запросами о предоставлении информации.

IV. ОБРАБОТКА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАЯВОК

83. В моем дополнительном докладе я информировал Совет Безопасности о том, что я поручил Управлению Программы по Ираку выступать в качестве координационного центра по отслеживанию и координации всех мероприятий, связанных с подготовкой и утверждением плана распределения, мобилизацией поступлений и распределением средств, обработкой, распространением, а также утверждением заявок, обработкой аккредитивов, закупками, поставками, удостоверением поступления и проверками качества поставляемых товаров независимыми инспекторами в пунктах ввоза и их распределением в Ираке (S/1998/90, пункт 53 (g)). С того времени я постоянно следил за выполнением моих рекомендаций Совету и его Комитету, а также правительству Ирака. Я также следил за выполнением указаний, адресованных Управлению Программы по Ираку, а также другим департаментам Секретариата и учреждениям и программам системы Организации Объединенных Наций (там же, пункты 49-60), одобренных Советом в его резолюции 1153 (1998), в целях рационализации и ускорения процедур утверждения, а также обеспечения скорейших поставок в Ирак предметов гуманитарного назначения.

84. После принятия резолюции 1153 (1998) произошли заметные положительные сдвиги, связанные с ускорением утверждения заявок, поставок и инспекций и удостоверения прибытия товаров на границе. Отчасти это было достигнуто благодаря тому, что все соответствующие стороны накопили опыт, связанный с процедурами программы, а также благодаря неотложным

/...

мерам, принятым Управлением Программы по Ираку в целях выполнения моих указаний (см. там же, пункты 53-56), а также решений, принятых Комитетом Совета Безопасности и касающихся его собственных процедур работы. Тем не менее существует срочная необходимость дальнейшего рассмотрения процедур, связанных с утверждением заявок в целях сокращения чрезмерного числа отложенных заявок, которое негативно сказывается на общем функционировании программы, о чем говорится в разделе V настоящего доклада.

85. Управление Программы по Ираку приняло срочные меры по выполнению всех 13 моих указаний, содержащихся в моем дополнительном докладе (там же, пункт 53). Однако на практике возникли определенные трудности с обработкой всех полученных заявок в течение двух рабочих дней, главным образом из-за несоблюдения процедур Комитета Совета Безопасности и несоответствия утвержденному плану распределения и поправкам к нему. Эти трудности были усугублены возросшим числом заявок, полученных в короткий период времени, а также все более сложными и крупномасштабными контрактами; например, сумма одного контракта составляла более 100 млн. долл. США. Поэтому я принял дополнительные меры для увеличения числа сотрудников, включая дополнительных экспертов по таможенным вопросам, в Управлении Программы по Ираку.

86. Управление Программы по Ираку направило Комитету Совета Безопасности предложение об авансировании средств на продовольствие, закупленное правительством Ирака и доставленное в Дахук, Эрбиль и Сулейманию, в целях решения финансовых проблем, возникших из-за существующей системы возмещения и перевода средств со счета ESC (13 процентов) на счет ESB (53 процента). Однако за период после представления этого предложения 11 февраля 1999 года Комитет не смог достичь согласия. По состоянию на 28 февраля 2000 года общая сумма средств, которые должны быть выплачены со счета ESC (13 процентов) и переведены на счет ESB (53 процента), за продовольственные товары составляла 122,8 млн. долл. США. Что касается лекарств, то общая сумма средств, ожидающих выплаты в порядке возмещения, составляла 76,8 млн. долл. США. Комитет Совета Безопасности не принял решений по нескольким другим предложениям, представленным ему Управлением в 1999 году. Они, в частности, касались процедур в отношении блокирования или откладывания рассмотрения традиционных заявок, представляемых согласно резолюции 661 (1990), положений о порядке выплат по счету ESB (53 процента), проекта руководящих принципов в отношении работы групп экспертов для утверждения контрактов на запасные части и оборудование для нефтяного сектора в соответствии с пунктом 2 резолюции 1175 (1998) (который был заменен положениями пункта 18 резолюции 1284 (1999), а также необходимости отбора и набора дополнительных контролеров-нефтяников.

87. Комитет Совета Безопасности не выполнил рекомендацию, одобренную Советом в его резолюции 1153 (1998), о рассмотрении с самого начала приложений к плану(ам) распределения, с тем чтобы на возможно раннем этапе выявить товары, заявки на которые могут быть "отложены", и товары, в отношении которых может возникнуть необходимость в представлении дополнительной информации и проведении проверок целей их конечного использования (там же, пункт 58(b)). Для ускорения обработки "отложенных заявок" была сделана рекомендация (там же, пункт 58(d)) о том, что Комитет, возможно, пожелает договориться о том, что в случае "откладывания" заявок заявителям должны в течение 24 часов направляться четкие письменные разъяснения, с тем чтобы они могли представить любую требуемую дополнительную информацию. Вызывает сожаление тот факт, что Комитет до настоящего времени не достиг понимания относительно выполнения этих рекомендаций в полном объеме. Хотя Комитет утвердил процедуры делегирования Секретариату полномочий по утверждению в отношении продуктов питания (см. там же, пункт 58(f)), они не могут осуществляться из-за отсутствия информации о необходимом механизме ценообразования, которую

должно представить правительство Ирака. В настоящее время это положение заменено положениями пункта 17 резолюции 1284 (1999).

88. Правительство Ирака также не выполнило в полной мере рекомендацию относительно подготовки плана распределения (там же, пункт 59), в частности относительно разрешения, предусмотренного в пункте 5 резолюции 1153 (1998). Кроме того, хотя представитель Центрального банка Ирака несколько раз приезжал в Нью-Йорк, правительство не направило в Нью-Йорк представителя банка соответствующего уровня, как это рекомендовалось (там же, пункт 55).

89. За несколькими исключениями учреждения и программы Организации Объединенных Наций также не выполнили в полном объеме рекомендацию о том, что заявки на закупку товаров должны представляться уже после того, как они согласуют с поставщиками большую часть конкретных положений будущих контрактов, с тем чтобы избежать направления многочисленных поправок к первоначальным заявкам (там же, пункт 56) в значительной степени из-за их соответствующих процедур, регулирующих закупки. Это будет исправлено в контексте осуществления пунктов 17 и 25 резолюции 1284 (1999). Соответствующим учреждениям и программам будет дан срок до 31 августа 2000 года для внесения необходимых поправок в их процедуры, регулирующие закупки, в целях выполнения положений пункта 17 в полном объеме.

90. Планы распределения по-прежнему играют центральную роль во всем процессе своевременной доставки товаров в Ирак. С каждым этапом план становится более объемным и более сложным, что требует значительных улучшений с точки зрения содержания и формата. В моем дополнительном докладе я рекомендовал значительно улучшить содержание и формат плана распределения с помощью, в частности, установления очередности и взаимосвязи поставок в контексте того или иного проекта или мероприятия.

91. В рамках этапа IV расширенного плана распределения (S/1998/446) данные по запчастям и оборудованию для сельскохозяйственного и нефтяного секторов были подготовлены в соответствии с этими положениями, что позволило экспертам в Управлении Программы по Ираку и в Комитете определить приоритетность товаров и установить взаимосвязь между ними. Было рекомендовано включать в план распределения аналогичную информацию по всем секторам посредством представления более четкого перечня товарных позиций и, по возможности, указания связи между ними, а также целей, которые должны быть достигнуты. Благодаря этому также расширялись бы возможности Управления предлагать, по мере необходимости, поправки к перечню товаров, утверждаемому Комитетом в соответствии с пунктом 17 резолюции 1284 (1999). Кроме того, это способствовало бы выявлению заявок на некоторые сырьевые товары, рассмотрение которых может откладываться Комитетом и для которых в самом начале можно было бы представлять более подробную информацию о конечном использовании.

92. Отсутствие точности и четкости в плане распределения зачастую находит свое отражение в низком качестве многих заявок, представляемых согласно резолюции 986 (1995). В целях сокращения числа заявок, возвращаемых Управлением Программы по Ираку представившим их постоянным представительствам и миссиям наблюдателей и учреждениям и программам Организации Объединенных Наций из-за того, что они не соответствуют требованиям, установленным программой, Управление оказало Комитету помощь в подготовке всеобъемлющих пересмотренных руководящих принципов, которые были приняты Комитетом 3 сентября 1999 года и в настоящее время помещены в Web-сайте Управления (un.org/depts/oip).

93. Что касается других рекомендаций, то в руководящих принципах заявителям предлагается включать в представляемые ими заявки ту информацию, которую часто требуют члены Комитета,

/...

особенно относительно конечного использования. В этой связи рекомендуется, чтобы правительство Ирака предлагало заявителям прилагать подробные технические описания в случаях, когда это может быть полезным с точки зрения устранения задержек, связанных с техническими причинами. Такая информация может также ускорить работу таможенных экспертов в Управлении Программы по Ираку и способствовать рассмотрению заявок согласно резолюции 1284 (1999) для установления того, подпадают ли эти товары под действие положений резолюции 1051 (1996).

94. В моем дополнительном докладе я обратил внимание на низкие и нестабильные темпы поставок в Ирак товаров гуманитарного назначения. Я приветствую меры, принятые правительством Ирака для того, чтобы убедить его поставщиков в необходимости представлять заявки в определенные сроки. Благодаря в первую очередь положениям, включенным правительством Ирака в его контракты, время на представление контрактов поставщиками уменьшилось с в среднем 33,9 дней в рамках этапа IV до приблизительно 18 дней в рамках этапа VI. Однако большое значение также имеют реальные темпы получения заявок, поскольку задержки в работе с контрактами привели к беспорядочному представлению заявок, в основном в самом конце того или иного конкретного этапа, что создает чрезмерную нагрузку для Управления Программы по Ираку в плане обработки и оценки контрактов.

95. Поэтому рекомендуется, чтобы правительство Ирака приняло необходимые меры для обеспечения того, чтобы контракты подписывались как можно скорее после утверждения плана распределения для того или иного этапа. С тем чтобы эксперты Секретариата имели достаточную подробную информацию для рассмотрения заявок на предмет определения того, содержат ли они товары, в связи с которыми необходимо представлять уведомление в соответствии с резолюцией 1051 (1996), как это требуется в резолюции 1284 (1999), учреждения и программы Организации Объединенных Наций были информированы Управлением Программы по Ираку о том, что в будущем они должны будут прилагать к своим заявкам контракты.

96. Очень слабо используется разработанный Управлением Программы по Ираку механизм представления данных о товарах в электронной форме на дискетах. С учетом того, что размеры и техническая сложность заявок увеличились значительно и что этот механизм сокращает отнимающий очень много времени процесс ручного ввода огромного объема информации, рекомендуется всем постоянным представительствам и миссиям наблюдателей предлагать их соответствующим поставщикам максимально использовать электронную форму, которая помещена на Web-сайте Управления.

97. До настоящего времени Комитет не дал руководящих разъяснений по неотложному вопросу о положениях о порядке выплат, который был поднят Управлением Программы по Ираку в документе, представленном Комитету 7 июля 1999 года. Суть предварительного ответа Комитета заключается в том, что положения о праве удержания недопустимы согласно руководящим документам программы, и в этой связи в более 150 контрактов были внесены поправки, и впоследствии они были распространены среди членов Комитета, в то время как 33 заявки, содержащие такие положения о порядке выплат, по-прежнему не распространены. Вместе с тем Комитету все еще предстоит принять решение, касающееся других видов положений о порядке выплат, а именно положений об отсроченных автоматических выплатах и гарантийных облигациях. Комитету предлагается возобновить усилия по достижению консенсуса по этому вопросу.

98. Пункт 17 резолюции 1284 (1999) предписывает Комитету Совета Безопасности утвердить на основе предложений Генерального секретаря перечень товаров гуманитарного назначения, в том числе продуктов питания, лекарств и предметов медицинского назначения, а также основного медицинского и сельскохозяйственного оборудования и основных или стандартных учебных материалов. В результате этого заявки на поставки товаров, включенных в перечни, утвержденные

Комитетом, более не требуется представлять Комитету на утверждение, за исключением товаров, на которые распространяются положения резолюции 1051 (1996).

99. В письме на имя Председателя Комитета от 15 февраля 2000 года Директор-исполнитель Программы по Ираку официально представил на рассмотрение и утверждение Комитета проекты перечней продуктов питания и учебных материалов, а также проекты процедур, которые надлежит использовать Секретариату Организации Объединенных Наций для осуществления соответствующих положений пунктов 17 и 25 резолюции 1284 (1999). Проект процедур, которые должен использовать Секретариат при осуществлении этих положений, был также распространен среди членов Комитета. В ответ в письме от 22 февраля Председатель Комитета информировал Директора-исполнителя о том, что перечни продуктов питания и учебных материалов были утверждены, за исключением некоторых позиций, которые были конкретно отмечены двумя членами. Соответственно, пересмотренные перечни, утвержденные Комитетом, были подготовлены Управлением Программы по Ираку и распространены среди членов Комитета и всех постоянных представительств и миссий наблюдателей. Утвержденные перечни были также помещены на Web-сайте.

100. С 1 марта 2000 года Управление Программы по Ираку рассматривает заявки, касающиеся товаров, включенных в утвержденные перечни продуктов питания и учебных материалов, в соответствии с пунктами 17 и 25 резолюции 1284 (1999). Письмо с разрешением на получение средств по заявкам, которые, согласно определению, не должны распространяться среди членов Комитета для утверждения, будет подписываться Директором-исполнителем Программы по Ираку и будет считаться равнозначным письму с разрешением Председателя Комитета.

101. В письме на имя Председателя Комитета от 3 марта 2000 года Директор-исполнитель Программы по Ираку официально представил на рассмотрение и утверждение Комитета проекты перечней лекарств и предметов медицинского назначения, а также основного или стандартного медицинского и сельскохозяйственного оборудования.

102. Я считаю, что эти перечни, хотя и не являются исчерпывающими, являются хорошей отправной точкой для осуществления пункта 17 резолюции 1284 (1999) и должны постоянно рассматриваться на предмет возможного увеличения числа товаров, перечисленных по каждой категории. Управление Программы по Ираку будет на регулярной основе представлять на рассмотрение и утверждение Комитета перечни дополнительных товаров.

103. В соответствии с согласием, достигнутым в Комитете, с 22 февраля 2000 года Управление Программы по Ираку начало представлять Комитету заявки согласно указанию Совета Безопасности о том, что Комитет должен принимать решения по всем заявкам, связанным с удовлетворением основных гражданских потребностей, в течение установленного срока в два рабочих дня после получения этих заявок (резолюция 1284 (1999), пункт 25). В этой связи Управление приняло меры, направленные на обеспечение того, чтобы члены Комитета получали все заявки в начале первого дня двухдневного периода, с тем чтобы у Комитета было максимум времени для рассмотрения заявок.

104. В рамках усилий, направленных на сведение к минимуму количества откладываемых заявок, и в дополнение к мерам, обсужденным выше, я попросил, чтобы в консультации с техническими экспертами на местах Управление Программы по Ираку еще более активизировало его усилия по выявлению товаров, которые значительно повлияют на повышение эффективности программы. Кроме того, к Управлению была обращена просьба принять необходимые меры в области наблюдения, с тем чтобы гарантировать членам Комитета то, что соответствующие товары в полной мере используются в разрешенных целях. Управление будет и впредь регулярно

/...

отчитываться перед Комитетом о тенденциях, касающихся откладывания рассмотрения заявок, и о связанных с программой причинах для возобновления рассмотрения заявок, которые были отложены, как это имело место в случае с товарами для преодоления последствий засухи.

105. Управление Программы по Ираку также активизирует свои усилия для представления Комитету информации о взаимодополняемом характере товаров не только в рамках одного сектора, но и между секторами, с тем чтобы он мог более четко представлять, какое воздействие оказывает практика откладывания рассмотрения заявок, особенно заявок, связанных с секторами энергоснабжения, транспорта и телекоммуникации. Управление в консультации с соответствующими учреждениями и программами будет и впредь представлять Комитету информацию о воздействии практики откладывания рассмотрения заявок на осуществление Программы, с тем чтобы стимулировать членов Комитета к отмене такой практики.

106. Управление Программы по Ираку приняло необходимые меры для расширения возможностей независимых агентов-инспекторов по вопросам гуманитарных поставок, связанных с подтверждением поступления и контроля качества товаров, поступающих в Ирак, а также для обеспечения того, чтобы они докладывали Управлению Программы по Ираку и Управлению координатора гуманитарной помощи в Ираке в Багдаде о подтверждении поступления товаров в течение 24 часов. За исключением случаев, когда требовалась дополнительная проверка, агенты-инспекторы в общем соблюдали это требование. Для дальнейшего ускорения процесса подтверждения Управление Программы по Ираку разместило на своем Web-сайте электронную форму стандартизированного перечня, в котором информация о транспортировке приводится в формате, аналогичном тому, который используется Управлением Программы по Ираку для представления данных агентам-инспекторам. Кроме того, Управление уделяло очень большое внимание завершению создания системы электронной передачи данных о подтверждении поступления товаров для замены нынешней дорогостоящей системы отправки нескольких тысяч факсимильных сообщений в Управление каждую неделю.

107. Управление Программы по Ираку организывает, по мере необходимости, брифинги для всех заинтересованных представителей постоянных представительств и миссий наблюдателей о правилах и процедурах Комитета Совета Безопасности, а также о процедурах в отношении подготовки и представления заявок. Управление также на регулярной основе организует неофициальные брифинги для членов Совета Безопасности, в ходе которых они информируются о прогрессе в деле осуществления Программы. После того как Комитет утвердит перечни гуманитарных товаров согласно пункту 17 резолюции 1284 (1999), будет проведен специальный брифинг для ознакомления с новыми процедурами постоянных представительств и миссий наблюдателей, а также учреждений и программ Организации Объединенных Наций. Управление также информирует Комитет о процедурах таможенной очистки, подтверждения поступления товаров и инспекций, а также о ходе наблюдения Организации Объединенных Наций в Ираке и о механизме контроля за поставляемыми в Ирак запасными частями и оборудованием для нефтяного сектора.

108. В соответствии с указанием, содержащимся в моем дополнительном докладе (S/1998/30, пункт 53(h)), был завершен проект по созданию всеобъемлющей комплексной системы управленческой информации Управления Программы по Ираку. Система создается для представления своевременной и достоверной информации о состоянии каждой заявки. Для этого, в частности, будет проведено согласование базы данных по программе "нефть в обмен на продовольствие" в Нью-Йорке с базой данных в Ираке, что обеспечит их единообразие.

109. Несколько раз некоторые поставщики отправляли товары в Ирак, не дожидаясь, пока Комитет выдаст необходимое письмо об утверждении. Управление Программы по Ираку

/...

информировало этих поставщиков через их соответствующие постоянные представительства о том, что, если Комитет не примет решения об ином, они не получают средств с иракского счета Организации Объединенных Наций. Для решения этого вопроса Управление установило политику, в соответствии с которой название и соответствующие данные об этих поставщиках будут включаться в список и соответствующие постоянные представительства стран таких поставщиков будут уведомляться, и к ним будут обращаться просьбы обеспечивать недопущение в будущем таких нарушений соответствующих резолюций Совета Безопасности. Комитет также будет информироваться о списке таких поставщиков.

110. Как указывалось ранее (там же, пункт 52), был укреплен потенциал Управления Программы по Ираку в плане обработки заявок в связи с радикальным увеличением масштабов и сложности Программы. Число экспертов-таможенников увеличилось с двух в феврале 1998 года до 11 в марте 2000 года. Был также санкционирован набор дополнительного вспомогательного персонала. Вместе с тем необходимо внимательно следить за кадровым потенциалом Управления, поскольку дальнейшее радикальное увеличение рабочей нагрузки ожидается после того, как в полной мере будут выполняться положения пунктов 17, 18 и 25 резолюции 1284 (1999).

v. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ: ЭФФЕКТИВНОСТЬ, СПРАВЕДЛИВОСТЬ И АДЕКВАТНОСТЬ

А. Расширение сферы охвата и увеличение объема финансирования программы

111. Согласно соответствующим положениям резолюции 986 (1995) Совета Безопасности, масштабы и объем финансирования гуманитарной программы были ограниченными, и во время этапов I-III импорт товаров и вся связанная с ним деятельность основывались на этом понимании. Однако к концу этапа II в декабре 1997 года стало очевидным, что программа в существовавшем тогда виде не могла предотвратить дальнейшее ухудшение положения населения в области здравоохранения и питания.

112. В пункте 6 своей резолюции 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года Совет Безопасности приветствовал мое намерение (см. S/1997/935, пункт 90) представить дополнительный доклад и выразил свою готовность, в свете моих рекомендаций, изыскать пути совершенствования осуществления программы и принимать такие решения по вопросу о выделении дополнительных ресурсов, которые потребуются для удовлетворения первоочередных гуманитарных потребностей иракского народа, а также рассмотреть возможность расширения временных параметров осуществления этой резолюции.

113. В моем дополнительном докладе, представленном Совету 1 февраля 1998 года (S/1998/90), определен круг мероприятий, носящих дополнительный и комплементарный характер по отношению к мероприятиям, указанным в планах распределения для этапов I-III, в целях повышения эффективности программы и обеспечения адекватности ресурсов для установленных гуманитарных потребностей. Они были представлены в форме детальных взаимосвязанных проектных предложений со сметами расходов. Этот подход позволил мне обозначить масштабы потребностей в той степени, в какой это было возможно на том этапе. Кроме того, я определил минимальный объем финансовых ресурсов, необходимых для удовлетворения этих потребностей эффективным образом и на целевой основе.

114. Как говорится в моем дополнительном докладе, хотя правительство Ирака получило подробную информацию о круге ведения в отношении обзоров программы и процесса в связи с подготовкой доклада и хотя к нему была обращена просьба оказать содействие и помощь в

проведении обоих обзоров, обзор программы проводился без официального участия правительства Ирака (там же, пункты 3 и 4). Как также говорится в моем докладе, обзор программы был сосредоточен исключительно на гуманитарных потребностях, в связи с чем рекомендации по его итогам не были увязаны с гипотетическим потенциалом добычи нефти, проверить который не представлялось возможным (там же, пункт 65). Кроме того, хотя проект нынешнего обзора программы был представлен правительству, Секретариат не получил от него комментариев.

115. В ответ на рекомендации, содержащиеся в моем дополнительном докладе, Совет в своей резолюции 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года существенно увеличил как сферу охвата программы, так и объем финансирования программы с 1,3 млрд. долл. США до 3,4 млрд. долл. США для каждого этапа. Кроме того, в резолюции предусматривается помощь в совершенствовании распределения гуманитарных поставок в целях ускорения темпов осуществления и предприняты попытки обеспечить в достаточном объеме восстановление инфраструктуры в целях эффективного использования ресурсов, ввозимых в рамках программы. Кроме того, Совет утвердил межсекторальный подход к осуществлению программы, и неотъемлемой частью программы стали такие элементы, как постоянное совершенствование административного функционирования программы и оценка процесса наблюдения. Совет также одобрил мои рекомендации, касающиеся процедур обработки и утверждения заявок на контракты.

116. Мои рекомендации включали в себя рекомендации об увеличении ассигнований, связанных с "продовольственной корзиной", с 870 млн. долл. США до 1,4 млрд. долл. США; с программой дополнительного и целевого обеспечения продовольствием, с 10 млн. долл. США до 90,9 млн. долл. США; с сектором здравоохранения, с 210 млн. долл. США до 776,8 млн. долл. США; с сектором сельского хозяйства, с 50 млн. долл. США до 402,1 млн. долл. США; и сектором водоснабжения и санитарии, с 44,2 млн. долл. США до 365,2 млн. долл. США.

117. Однако из-за существенного падения цен на нефть не все рекомендации, одобренные Советом Безопасности, могли быть выполнены в полном объеме. Следует напомнить, что на начальном этапе осуществления программы в декабре 1996 года цена одного барреля иракской нефти составляла порядка 18 долл. США и резко упала до около 8 долл. США за баррель во время этапов IV и V. Поэтому показатель поступлений, утвержденный Советом в его резолюции 1153 (1998), не мог быть достигнут в течение этих этапов, и общий дефицит поступлений для удовлетворения гуманитарных потребностей составил более 2,2 млрд. долл. США. Поэтому в своей резолюции 1266 (1999) Совет санкционировал увеличение предельного показателя поступлений до 3,04 млрд. долл. США для устранения этой нехватки средств в дополнение к уже санкционированным 5,2 млрд. долл. США, с тем чтобы обеспечить гуманитарную программу средствами, которые не были получены, но были санкционированы резолюциями 1153 (1998) и 1210 (1998). Однако даже теперь, несмотря на увеличение экспорта нефти и цен на нефть, ощущается нехватка средств на удовлетворение гуманитарных потребностей в размере 1,3 млрд. долл. США. По состоянию на начало этапа VII в начале декабря 1999 года нехватка средств на удовлетворение гуманитарных потребностей за предыдущие этапы составляла сумму в размере 954 млн. долл. США.

118. Кроме того, в рамках планов распределения начали осуществляться мероприятия, которые не были предусмотрены в моем дополнительном докладе. Так, например, во время этапов IV-VI были утверждены 900 млн. долл. США на запчасти и оборудование для нефтяного сектора, а в течение этапов V и VI правительство предусмотрело в бюджете сумму в размере 205,7 млн. долл. США на поддержку инфраструктуры, включая телекоммуникации, при этом еще 472,9 млн. долл. США были предусмотрены на экспедиторскую обработку продовольствия, а также на транспорт и материально-техническое снабжение.

119. С учетом дополнительных поступлений в размере лишь 2 млрд. долл. США во время этапа IV и 2,5 млрд. долл. США во время этапа V общий финансовый целевой показатель, определенный в моем дополнительном докладе, был достигнут лишь во время этапа VI (4,5 млрд. долл. США). Поэтому реальное воздействие расширенного плана распределения для этапа VI еще не ощущается.

120. Помимо того, что объем поступлений был меньше запланированного, правительство Ирака при разработке последующих планов распределения не уделяло одинакового первоочередного внимания секторам, как это рекомендовалось в моем дополнительном докладе. В результате этого объем ассигнований, выделяемых на сектор здравоохранения, сократился с 210 млн. долл. США во время этапа III до 163,5 млн. долл. США в течение этапа IV и увеличился до 219 млрд. долл. США во время этапа V и до 309 млн. долл. США во время этапа VI. Аналогичным образом, ассигнования в секторах водоснабжения, санитарии, сельского хозяйства и образования достигли или превысили предусмотренный уровень лишь во время этапа VI. В отличие от этого ассигнования в секторе энергоснабжения превысили предусмотренные в предложенном плане распределения ассигнования во время всех трех этапов; ассигнования в размере 564 млн. долл. США во время этапа VI, отражают 16-кратное увеличение по сравнению с 35,5 млн. долл. США во время этапа III.

121. В резолюции 1284 (1999) Совет Безопасности отреагировал на озабоченность по поводу того, что надлежащим образом не устраняются недостатки в выполнении резолюции 986 (1995) и резолюции 1153 (1998) и того, что в этой связи меры, направленные на улучшение положения в гуманитарной области, не оправдали возлагавшихся на них надежд. В своей резолюции 1284 (1999) Совет отменил целевой показатель поступлений от экспорта нефти, позволив Ираку экспортировать столько нефти, сколько он может. С учетом нынешнего существенного увеличения цен на нефть и мер по совершенствованию осуществления программы, санкционированных Советом, у программы должны появиться средства, необходимые для достижения ее целей более удовлетворительным образом при полном содействии всех соответствующих сторон, особенно в том, что касается рассмотрения и утверждения заявок.

В. Осуществление программы в центральной и южной частях Ирака

Продовольствие

122. С учетом того, что показатель питания населения Ирака ниже установленного ВОЗ показателя энергетической ценности "корзины" в 2210 ккал на одного человека в день, в моем дополнительном докладе я рекомендовал меры по следующим трем направлениям: учет необходимости расширения "продовольственной корзины", увеличение производства продовольствия и осуществление целевой программы дополнительного и лечебного питания для групп, испытывающих острую нехватку продовольствия, и групп, находящихся в уязвимом положении (см. S/1998/90, пункты 29-34).

123. Поэтому был рекомендован показатель энергетической ценности "продовольственной корзины" 2463 ккал и 63,6 г протеина на человека в день в целях удовлетворения неотложных потребностей иракского населения в области питания; предусматривалось увеличение производства продукции птицеводства в целях расширения доступа к животному протеину за рамками "продовольственной корзины"; и для расширения круга имеющихся питательных микроэлементов, витаминов и минералов были предусмотрены дополнительные ресурсы для выращивания овощей и фруктов.

124. Что касается тех, кто имеет незначительный доступ к продуктам питания или вообще его не имеет, за исключением тех продуктов питания, которые входят в "продовольственную корзину", то я рекомендовал учредить программу дополнительного питания в 15 мухафазах. Кроме того, рекомендовалось учредить программу лечебного питания для своевременного выявления и лечения 30 000 испытывающих острую нехватку продовольствия детей в возрасте до 5 лет и 700 000 детей в возрасте до 5 лет, испытывающих умеренную нехватку продовольствия. Наконец, я рекомендовал экспериментальную программу, в рамках которой школьники обеспечивались бы дополнительным питанием.

125. В течение отчетного периода нехватка финансовых средств усугублялась другими недостатками в осуществлении плана распределения. Например, показатель энергетической ценности "продовольственной корзины", предусмотренный в моем докладе, не был достигнут, в значительной степени ввиду нехватки бобовых и молочных продуктов из-за того, что правительство Ирака не заключило достаточное количество контрактов, и плохой работы поставщиков в период с июня 1998 года по декабрь 1999 года. Однако, в общем, последствия нехватки были сведены к минимуму правительством, которое пополнило "корзину" из своих собственных запасов. Эти пополнения были возмещены натурой.

126. На фоне показателя 2463 калорий и 63,3 г протеина на человека в день в среднем планы распределения для этапов IV-VI предусматривали "корзину" из 2180 килокалорий и 50,77 г протеина. Несмотря на это, в этот период энергетическая ценность распределяемой "корзины" не превышала в среднем 1993 калорий и 43 г протеина. В то время как до начала осуществления резолюции 986 (1995) правительство распределяло "корзину" из порядка 1300 килокалорий на человека в день, в плане распределения этот показатель был увеличен до 2030 килокалорий, а в июне 1998 года до 2300 килокалорий, хотя этот показатель достигнут не был.

127. Благодаря молочным продуктам увеличилось количество и качество протеина в "корзине". Аналогичным образом, включение в "корзину" каш из разных круп для младенцев позволило частично учесть озабоченность учреждений Организации Объединенных Наций в отношении того, что молочная смесь для младенцев не должна быть единственным продуктом в рационе их питания.

128. После начала осуществления резолюции 986 (1995) цены на продовольствие на открытом рынке в целом стабилизировались. Однако большинство населения Ирака тратит значительную часть своего дохода на покупку продовольствия в дополнение к пайкам, и, хотя правительство предоставляет дополнительные субсидируемые продукты разным группам бенефициаров, распределение не носит регулярного характера и цены на продукты были таковы, что большинство иракцев не могли себе их позволить.

129. В этом контексте я выражаю сожаление по поводу того, что правительство не учредило программы дополнительного питания для наиболее нуждающихся, как это было рекомендовано в моем дополнительном докладе, ни в одном из последующих планов распределения, т.е. во время этапов IV-VII. Аналогичным образом, темпы начала осуществления программы целевого питания были очень медленными. Хотя ассигнования были в наличии с этапа IV (30 мая - 25 ноября 1998 года), контракты, охватывающие две трети ассигнований по плану распределения в рамках этапов IV-VI, были представлены только в конце этапа VI (31 октября 1999 года).

130. Вместе с тем имели место улучшения, и последний контракт, необходимый для покрытия общего необходимого объема целевых поставок продовольствия, был представлен 26 января 2000 года, в результате чего общая сумма контрактов во время этапов IV-VI составила 27,4 млн. долл. США. В настоящее время поставленные товары распределяются под контролем

Организации Объединенных Наций. Я также с удовлетворением отмечаю, что в своем плане распределения для этапа VII правительство предусмотрело ассигнования для более эффективной поддержки программы в области материально-технического снабжения и инфраструктуры в размере порядка 18,5 млн. долл. США.

131. Продовольствие, лекарства и предметы медицинского назначения для Ирака в целом поставлялись в рамках механизма оптовых закупок. По состоянию на 31 января 2000 года более 13 млн. тонн входящих в "корзину" продуктов на сумму 4,4 млрд. долл. США (из в общей сложности 5,4 млрд. долл. США по утвержденным заявкам) поступили в страну для распределения среди всего населения, которое, по оценке правительства в рамках этапа VII, должно составлять 24,7 млн. человек.

132. По состоянию на 31 января 2000 года общая сумма связанных с продовольствием заявок, рассмотрение которых было отложено, составляла 5,8 млн. долл. США. Из общего числа заявок, представленных по подсектору транспортно-экспедиторской обработки продовольственных грузов, на сумму в размере 639,7 млн. долл. США были утверждены заявки на сумму 308,8 млн. долл. США, по которым в Ирак были поставлены товары на сумму 219,7 млн. долл. США. Было отложено рассмотрение заявок на общую сумму в размере 185,5 млн. долл. США.

Здравоохранение

133. С целью предотвратить дальнейшее ухудшение состояния здоровья населения на всей территории Ирака я рекомендовал в моем дополнительном докладе существенно расширить масштаб и ассортимент закупок с целью расширения как количества, так и качества услуг в области общественного здравоохранения (там же, пункты 35-37).

134. Такое увеличение позволило бы обеспечить достаточные и регулярные поставки лекарств и предметов медицинского назначения; эффективную работу систем распределения и хранения; восстановление инфраструктуры у значительной части государственных медицинских учреждений на первичном, вторичном и третичном уровнях, а также подготовку медицинского персонала на всех уровнях.

135. Однако в то же время признавалось, что мероприятия в области здравоохранения - независимо от их масштабов - требуют дополнительных усилий и в других секторах с целью обеспечить их эффективность и приступить к решению основных причин плохого состояния здравоохранения. Так, например, в секторе водоснабжения и санитарии помимо достаточной очистки питьевой воды для городского и сельского населения необходимо улучшить систему распределения и санитарии с целью снижения риска заражения переносимыми водой болезнями.

136. В секторе здравоохранения расширение поставок на этапах IV-VI означало расширение диапазона методов лечения, например почти четырехкратное увеличение обследований с помощью рентгеновских аппаратов. Аналогичным образом, по мере расширения доступности лекарств в медицинских учреждениях на всех уровнях прием больных увеличился на 46 процентов, а потребности пациентов больниц в основных лекарствах были удовлетворены примерно на 90 процентов. Кроме того, стабильно повышается скорость распределения лекарств, предметов медицинского назначения и оборудования.

137. Несмотря на вышеупомянутое существенное улучшение, я продолжаю быть серьезно озабоченным по поводу состояния ключевых аспектов здравоохранения; предусмотренное в моем дополнительном докладе улучшение так и не произошло ни в сети медицинского обслуживания, ни

/...

в инфраструктуре здравоохранения. Бессистемное, нескоординированное поступление лекарств от хронических заболеваний не позволило удовлетворить ежемесячные потребности всех пациентов, что, возможно, способствовало повышению смертности от сердечных заболеваний, диабета, болезней мочевого пузыря и печени, о чем сообщало министерство здравоохранения на период январь-август 1999 года.

138. Аналогичным образом, острые респираторные инфекции остаются одной из основных проблем общественного здравоохранения. Данные недавно проведенного официального обследования показали необходимость значительного улучшения профессиональной подготовки персонала, для того чтобы он отвечал приемлемым профессиональным стандартам. Из всех случаев острой респираторной инфекции 16 процентов приходится на пневмонию и 7 процентов - на другие серьезные заболевания. Это обследование также показало, что правильное лечение получает не более чем один ребенок из десяти и что всего лишь 9 процентов случаев пневмонии лечатся правильно. Кроме того, всего лишь 4 процента детей систематически проходят профилактические осмотры. Это обследование также показало, что всего лишь 17 процентов медицинских работников прошли достаточную профессиональную подготовку.

139. Проведенное обследование вакцинации в семьях показало худший по сравнению с 1994 годом охват в определенных категориях: задержки с поступлением вакцин в рамках программы, а также длительная процедура контроля качества способствовали перерывам в кампаниях по иммунизации.

140. За год до начала осуществления программы правительство закупило лекарств примерно на 50 млн. долл. США. По состоянию на 31 января 2000 года Комитетом Совета Безопасности были утверждены закупки медицинских товаров на сумму свыше 1,049 млрд. долл. США, а после начала осуществления программы были получены поставки стоимостью немногим менее 803 млн. долл. США, из которых товары и предметы на сумму около 567 млн. долл. США были распределены по всей территории Ирака для конечных потребителей. Что касается остающихся из поставленных предметов и оборудования медицинского назначения, то они либо проходят проверку качества, либо находятся на складах. Общая стоимость ожидающих транспортировки товаров по утвержденным заявкам составляет 246 млн. долл. США. По состоянию на 31 января 2000 года общая стоимость предметов и товаров по отложенным заявкам составляла свыше 148 млн. долл. США.

Сельское хозяйство

141. Я с удовлетворением сообщаю, что в рассматриваемом периоде в сельскохозяйственном секторе начали осуществляться многие из основных рекомендаций, содержащихся в моем дополнительном докладе (там же, пункт 38). К ним относятся программы развития птицеводства, расширения ирригационных работ и усиления поддержки производству фруктов и овощей. Однако в некоторых случаях результаты по различным причинам по-прежнему не достигли цели. Например, в результате засухи и эпидемии ящура в 1999 году пришлось перенаправить средства с запланированных проектов на эти чрезвычайные ситуации.

142. Аналогичным образом, в моем дополнительном докладе я высветил потребность в расширении ветеринарных услуг в сельском хозяйстве не только с целью обеспечения производства крупного рогатого скота, но и с целью сокращения переноса инфекционных заболеваний на людей. Это в свою очередь потребовало восстановления многих государственных ветеринарных служб, эффективных мер по вакцинации и борьбе с эпидемиями, особенно ящуром, личинками лесной мухи и бруцеллезом.

143. К 31 января 2000 года стоимость прибывших поставок составила 279,9 млн. долл. США. Ожидается, что дополнительные поставки придут в Ирак после одобрения заявок, общая стоимость которых составляет 180,4 млн. долл. США. В 1999 году было произведено около 49 000 тонн бройлерного мяса птицы и свыше 188 млн. штук столового яйца с использованием ресурсов программы. Площадь культивируемых овощных угодий возросла с примерно 310 000 гектаров в 1997 году до 375 000 гектаров в 1999 году. За тот же период были получены ветеринарные поставки стоимостью свыше 23 млн. долл. США и поставки сельскохозяйственной и ирригационной техники стоимостью 121,2 млн. долл. США.

144. Ресурсы программы помогли замедлить скорость снижения производства местных продуктов питания, однако оказались недостаточными для его увеличения на общенациональном уровне. Например, хотя почти все запланированные фермы вновь начали свою работу, производство яйца в 1999 году составило менее 10 процентов от запланированного. В то же время в подушевом исчислении это представляет собой увеличение с 1,2 до 10 яиц в год в 15 мухафазах в центре и на юге Ирака.

145. Хотя в моем дополнительном докладе подчеркивалось критически важное значение своевременного прибытия взаимодополняющих товаров в сельскохозяйственном секторе, на практике улучшений в этой области не произошло. Это сдерживало производство фруктов и овощей, осуществление программы птицеводства, а также оказание ветеринарных услуг по вакцинации домашнего скота.

146. В целом осуществление программы в сельскохозяйственном секторе сдерживалось отсутствием должной расстановки приоритетов при подготовке планов распределения поставок, недостаточной координацией размещения и представления контрактов, большим количеством контрактов, рассмотрение которых отложено (по состоянию на 31 января - 90 контрактов общей стоимостью 175,3 млн. долл. США), задержками с прибытием поставок и отсутствием взаимодополняющих товаров. Несмотря на это, распределение ирригационных ресурсов, хотя и ограниченных по объему, осуществлялось эффективно и справедливо.

Водоснабжение и санитария

147. Общая ситуация в секторе водоснабжения и санитарии за последние два года улучшилась очень незначительно, что можно отнести к ресурсам программы, а это объясняется двумя основными причинами: недостаточным уровнем финансирования на этапах IV и V (40 млн. долл. США и 127 млн. долл. США, соответственно), по сравнению с рекомендованной в моем дополнительном докладе суммой в 290 млн. долл. США, а также высоким уровнем средств по отложенным контрактам (по состоянию на 31 января - 95,6 млн. долл. США).

148. По состоянию на 31 января в Ирак прибыли поставки химикатов, предметов и оборудования для водоснабжения и санитарии на 87,8 млн. долл. США, в том числе свыше 3000 насосов, которые должны быть доставлены на более 800 объектов водоснабжения и канализации. В результате этого проведенный в 1999 году министерством здравоохранения бактериологический анализ показал сокращение загрязнения по сравнению с 1997 годом на 20 и 90 процентов во всех, кроме 2 из 15 мухафаз. Все еще ожидается прибытие дополнительных утвержденных поставок общей стоимостью свыше 245 млн. долл. США. Было отложено рассмотрение заявок на общую сумму в размере свыше 95,6 млн. долл. США.

149. Осуществление Программы сдерживалось также отсутствием эффективного планирования, задержками и нескоординированным прибытием поставок, нехваткой квалифицированной рабочей силы и недостаточным финансированием для осуществления на местах. Кроме того, крупными

проблемами являлись нестабильность энергоснабжения и засуха. С учетом этого ресурсы программы не смогли ни улучшить снабжение питьевой водой, ни предотвратить продолжающиеся утечки и связанное с ними загрязнение системы водоснабжения. Отвечающие за водоснабжение органы власти не смогли обеспечить водой примерно 7 млн. человек, проживающих главным образом в сельских районах.

Образование

150. Как и в других секторах, предложения в отношении образования, содержащиеся в моем дополнительном докладе, предусматривали более эффективное распределение ресурсов и крупные капиталовложения в инфраструктуру с целью улучшить физическую среду, в которых должны были использоваться эти ресурсы. Я отмечал, что эти инициативы настоятельно необходимы для создания приемлемой обстановки для преподавания и обучения и для повышения посещаемости школ.

151. Что касается образования, то по состоянию на 31 января были получены учебные принадлежности стоимостью свыше 49 млн. долл. США, из которых поставки на 21 млн. долл. США были распределены по школам, а поставки почти на 13 млн. долл. США - среди университетов и колледжей. Общая стоимость пока еще не прибывших поставок по уже утвержденным заявкам составляет 90,1 млн. долл. США. Общая стоимость заявок, рассмотрение которых отложено, составляет 46,3 млн. долл. США и касается главным образом компьютеров, генераторов и специализированного оборудования.

152. В секторе образования ограниченное финансирование на этапах IV и V привело к сосредоточению усилий на закупках школьных принадлежностей и мебели, а не на восстановлении школьных учреждений и инфраструктуры. Поэтому большинство школьных помещений не обеспечивает надлежащих условий для преподавания и обучения.

153. Несмотря на тот факт, что количество предоставленных ресурсов было недостаточным для удовлетворения выявленных потребностей, следует признать, что начальное и среднее образование стали зависеть от закупаемых за рубежом в рамках программы товаров просто потому, что многие категории предметов и оборудования нельзя закупить на местах.

154. Аналогичная ситуация существует и в области высшего образования, где основное внимание также уделяется закупке ремонтных материалов, офисных и спортивных принадлежностей, мебели и оборудования - с аналогичными неадекватными результатами. Так же, как и все остальные сектора, для которых в моем дополнительном докладе предусматривались крупные работы по восстановлению, сектор образования испытывает те же ограничения.

Энергоснабжение

155. В моем дополнительном докладе (там же, пункты 26-28) я заявил, что надежное производство и распределение электроэнергии лежит в основе инициатив в области здравоохранения и обеспечения продовольствием во всех секторах, и поэтому я сделал предложение о немедленном восстановлении электрогенераторов и поддержании инфраструктуры этого сектора. Поскольку масштабы проблем и необходимые для их решения ресурсы далеко выходили за рамки ресурсов, предусмотренных в любой другой части плана распределения, и не могли удовлетворительным образом покрываться в рамках программы, я предложил Совету Безопасности отдельно рассмотреть данный вопрос.

156. Хотя общий объем ассигнований по этапам I-VI на сектор энергоснабжения (1,12 млрд. долл. США) уступает лишь продовольственному сектору, а темпы установки оборудования в этом секторе (96 процентов от стоимости поставленных товаров) являются наивысшими темпами осуществления в рамках программы, ухудшение состояния энергосети происходило по двум основным причинам. Во-первых, вводимых ресурсов требовалось значительно больше, чем в других секторах, а, во-вторых, по состоянию на 31 января рассмотрение заявок общей стоимостью 488 млн. долл. США было отложено. Это оказало заметное влияние на задержки с завершением ремонтно-профилактических работ, поскольку приоритет по-прежнему необходимо уделять установке и ремонту оборудования в чрезвычайных ситуациях. По состоянию на 31 января общий объем полученных заявок составил 1,346 млн. долл. США. Из утвержденных заявок общей стоимостью в 526,4 млн. долл. США в Ирак поступили поставки общей стоимостью в 241,3 млн. долл. США, при этом общая стоимость ожидающих доставки товаров в рамках утвержденных заявок составляет 285,1 млн. долл. США.

157. В результате этого энергоснабжение продолжает оставаться на низком уровне, зависит от сезонных колебаний и не может покрыть все возрастающий разрыв между спросом и предложением. Большинство потребителей по-прежнему испытывает перебои в подаче электроэнергии на 9-18 часов в день. Согласно данным проведенного в августе/ сентябре 1999 года официального обследования, общая нехватка электроэнергии составляет 2300 мегаватт, что частично отражает сокращение производства электроэнергии на гидроэлектростанциях в результате засухи.

Телекоммуникации

158. В своем расширенном плане распределения на этапе IV правительство Ирака представило предложения по проектам в области телекоммуникаций. Для оценки обоснований к проектам в контексте поставок гуманитарного назначения, а также технического масштаба предложений, я рекомендовал провести совместный технический обзор силами экспертов Организации Объединенных Наций и соответствующих технических министерств Ирака. Эксперты Организации Объединенных Наций совместно с отвечающими за телекоммуникации органами власти в Ираке провели три исследования (в августе 1998 года, марте 1999 года и мае 1999 года).

159. После завершения обзора я проинформировал Совет Безопасности в письме от 13 мая 1999 года (S/1999/559) о том, что я одобрил предложения по этапу V, представленные правительством Ирака. Для осуществления программы в интересах правительства в трех северных мухафазах Ирака и для проведения Организацией Объединенных Наций мероприятий по секторальному наблюдению в 15 центральных и южных мухафазах Организация Объединенных Наций назначила Международной союз электросвязи (МСЭ) уполномоченным агентством по данному вопросу.

160. По состоянию на 31 января для этапов V и VI было представлено 27 заявок на контракты общей стоимостью 140,6 млн. долл. США. Из них отложено рассмотрение 92,2 процента и 100 процентов из числа заявок, распространенных в Комитете Совета Безопасности, соответственно, для этапов V и VI.

С. Осуществление программы в мухафазах Дахук, Эрбиль и Сулеймания

161. В трех северных мухафазах - Дахук, Эрбиль и Сулеймания, - в которых Организация Объединенных Наций осуществляет программу в интересах правительства Ирака, рекомендованный в моем дополнительном докладе подход к проектам был принят учреждениями и программами Организации Объединенных Наций (см. S/1998/90, пункты 41-48).

/...

162. В моем докладе я подчеркнул необходимость увеличения скорости расселения вынужденных переселенцев, а также рассмотрения вопроса об ухудшении положения в секторах энергоснабжения, водоснабжения, а также санитарии и сельского хозяйства. В докладе также предлагалось значительно улучшить положение в области питания, здравоохранения, образования и горнодобывающей промышленности. В трех северных мухафазах учреждения Организации Объединенных Наций смогли также предоставить ресурсы в гораздо большем масштабе, чем в прошлом, когда они зависели от взносов доноров.

163. В целом эти приоритетные цели были соблюдены в планах распределения на этапах IV-VI. Крупные ассигнования на сектор энергоснабжения явились заметным отклонением в финансировании проекта, что привело к падению уровня финансирования ниже уровня для этапа III по другим секторам, таким, как здравоохранение, водоснабжение и санитария, сельское хозяйство и образование.

Продовольствие

164. В рамках программы предусмотренные правительством Ирака продовольственные пайки впервые с 1991 года стали выдаваться всему имеющему на них право населению (свыше 3 млн. человек), при этом Мировой продовольственной программой (МПП) для распределения было поставлено в общей сложности почти 1,8 млн. тонн продовольственных товаров для пайков стоимостью свыше 611 млн. долл. США. Кроме того, в рамках своей деятельности по обеспечению питания Мировой продовольственной программой было закуплено свыше 52 000 тонн продовольственных товаров для дополнительных программ питания в поддержку находящихся в неблагоприятном положении семей, групп и социальных учреждений. Показателем успеха программы дополнительного питания является сокращение числа бенефициаров - с 258 995 до 80 575 человек в период между этапами IV и VI.

165. Для улучшения положения населения в области питания конкретное внимание было уделено улучшению "продовольственной корзины", целевому питанию и производству продовольствия, а также содействию росту среди детей во возрасте до пяти лет и раннему обнаружению у них недоедания. Как указывалось выше, я с удовлетворением отмечаю, что эти цели в значительной степени были достигнуты, о чем свидетельствует значительное сокращение случаев острого недоедания и уменьшения числа случаев хронического недоедания.

166. ЮНИСЕФ смог значительно расширить свой целевой проект в области питания, осуществляемый в учреждениях первичного медико-санитарного обслуживания и общинных центрах по уходу за детьми благодаря ресурсам, предоставленным программой. В результате этого, по данным обзоров в области питания, количество случаев острого недоедания детей в возрасте до пяти лет сократилось с 3,1 процента в 1997 году до 1,8 процента в 1999 году. За тот же период и в той же возрастной группе уровень хронического недоедания упал со свыше 30 процентов до примерно 18 процентов.

167. Прогресс в области животноводства и производства овощей позволил увеличить наличие и разнообразие продуктов питания, что способствовало улучшению питания населения за счет того, что продукты питания стали более доступными. Сокращение количества бенефициаров программы дополнительного питания для вышеупомянутых групп населения, находящихся в уязвимом положении, указывает на значительное улучшение обеспеченности продовольствием у получателей помощи.

Здравоохранение

168. Улучшилось общее положение с осуществлением мероприятий в секторе здравоохранения, при этом значительно увеличилось наличие расходных материалов и жидкостей для внутривенного вливания. В настоящее время с помощью аптек и больниц проводятся полные курсы лекарственного лечения для хронических заболеваний. Однако пока еще не были полностью выполнены цели, заключающиеся в обеспечении лекарствами и предметами медицинского назначения,купаемыми крупными партиями правительством Ирака. Это частично объясняется тем фактом, что местные системы информации в области здравоохранения остаются в основном неэффективными в плане выявления приоритетных потребностей.

169. Проведенные недавно обследования указывают на то, что почти все центры первичного медико-санитарного обслуживания в настоящее время полностью функционируют и что количество центров, предлагающих такие специализированные услуги, как иммунизацию и уход за матерями, возросло. В соответствии с глобальными усилиями по ликвидации полиомиелита свыше полумиллиона детей в возрасте до пяти лет (95 процентов от целевого показателя) прошли иммунизацию в течение шести сменявших друг друга кампаний. Было установлено почти все поставленное биомедицинское оборудование. Восстановление нескольких складов позволило увеличить площадь помещений для безопасного и надлежащего хранения, а ремонт медицинских учреждений улучшил положение в области медицинского обслуживания.

170. Распространение переносимых водой заболеваний сдерживалось за счет расширенного доступа к безопасной питьевой воде, улучшения удаления отходов и продолжающегося эпидемиологического контроля. В настоящее время 80 процентов сельского населения имеет доступ к безопасной питьевой воде по сравнению лишь с 60 процентами три года назад.

171. По состоянию на 31 января стоимость лекарств и поставленных в три северных мухафазы предметов и оборудования медицинского назначения составила 56,2 млн. долл. США. Помимо товаров, закупленных крупными партиями правительством Ирака, стоимость поставленного оборудования составила 35,4 млн. долл. США из 60,9 млн. долл. США в рамках уже утвержденных заявок. Общая стоимость заявок, рассмотрение которых отложено по состоянию на 31 января, составляет 1,1 млн. долл. США.

Сельское хозяйство

172. В сельскохозяйственном секторе осуществление программы привело к крупным улучшениям. В докладе с удовлетворением отмечалось, что большое количество запланированных проектов было полностью выполнено, причем некоторые из них - с превышением целевых заданий, установленных в моем дополнительном докладе. Были восстановлены мелкие птицеводческие фермы (420) с общим объемом свыше 6 млн. цыплят в партии, в результате чего цена на живых цыплят упала на 60 процентов по сравнению с ценами до начала осуществления программы. Осуществление программы также позволило повысить производительность местных скотоводческих ферм, при этом потери в животноводстве сократились на 80 процентов.

173. Восстановление инфраструктуры в области лесоводства включало создание восьми питомников для выращивания 3,2 млн. саженцев. Хорошо проходит восстановление леса на 2250 га земли. Эти проекты предназначены для остановки процесса деградации окружающей среды, происходящей в результате вырубki лесов из-за нехватки других топливных ресурсов.

174. В докладе с удовлетворением отмечается о том, что были полностью восстановлены три агроперерабатывающих завода, производящих томатную пасту, концентраты фруктовых соков, молочные продукты и растительное масло. Однако несколько проектов, связанных с восстановлением объектов сельскохозяйственных услуг, таких, как подготовка кадров и

информационно-пропагандистская деятельность, были осуществлены лишь частично. Кроме того, осуществление некоторых мероприятий, главным образом в ветеринарном подсекторе, сдерживалось задержками с закупками, отсутствием диагностического оборудования, поздними поставками вакцин и недостаточным завозом поставок на север. Частое вмешательство местных властей также препятствовало упорядоченному осуществлению определенных проектов, при этом некоторые из них не удалось осуществить из-за перевода средств на чрезвычайную помощь пострадавшим от засухи. В большинстве пораженных засухой районов поставки воды, кормов для животных и птиц, а также дополнительных лекарств и вакцин предотвратили крупный кризис.

175. По состоянию на 31 января 2000 года, в три северные мухафазы были осуществлены поставки для сельского хозяйства общей стоимостью 117,5 млн. долл. США. Прибытие дополнительных уже утвержденных поставок общей стоимостью 38,2 млн. долл. США пока задерживается, а общая стоимость заявок, рассмотрение которых отложено, составляет 761 311 долл. США.

Водоснабжение и санитария

176. В целях удовлетворения более неотложных потребностей, возникающих после представления моего дополнительного доклада, пришлось свернуть несколько строительных проектов. К этим потребностям относятся восстановление и замена большого количества насосов и дополнительные поставки химикатов для обработки воды с целью обеспечения непрерывной подачи питьевой воды.

177. В секторе водоснабжения и санитарии было уменьшено количество утечек и уровень загрязнения в сетях распределения, что улучшило водоснабжение свыше 700 000 человек. Еще 290 000 человек улучшили свое водоснабжение в результате осуществления почти 900 сельскохозяйственных водных проектов. В общей сложности эти проекты позволили охватить примерно одну треть общего населения трех северных мухафаз. Кроме того, для 80 000 человек были построены общинные и домашние туалеты.

178. Все более эффективное наблюдение и контроль в городских и полугородских районах позволили улучшить контроль за качеством воды и привели к сокращению уровня бактериологического загрязнения, что особенно заметно в трех основных городских областях. Достижению этой цели будут также способствовать обновление и восстановление существующих лабораторий по контролю за качеством воды и подготовка персонала.

179. Однако общий прогресс сдерживается задержками в утверждении контрактов на закупку химических реагентов для проведения анализов качества воды; в свою очередь, это приводит также к неиспользованию оборудования, закупленного для проведения такого анализа. Снижение уровня загрязненности в трех крупных городах на севере страны замедлилось также в результате наблюдавшегося в ходе последней засухи нестабильного и крайне ограниченного энергоснабжения.

180. По состоянию на 31 января в три северные мухафазы были доставлены запчасти и оборудование для водоснабжения и санитарии общей стоимостью в 57 млн. долл. США. Все еще ожидается прибытие дополнительных уже утвержденных поставок общей стоимостью 40 млн. долл. США. Общая стоимость заявок, рассмотрение которых отложено, составляет 154 216 долл. США.

Образование

181. В секторе образования восстановление школ и поставки основных материалов привели к некоторому улучшению условий обучения, что позволило повысить посещаемость как начальных,

так и средних школ. Хотя было отпечатано свыше 1,5 млн. учебников, что в четыре раза превышает их ежегодное производство до осуществления программы, относительно ограниченное количество имеющихся учебников продолжает оставаться крупным сдерживающим фактором. Поставки дополнительных учебников задерживались на неприемлемо длительные сроки из-за поздней закупки печатных материалов и недостатков в работе государственных издательств в Багдаде.

182. Показателем достижений при переходе от этапа IV к этапу VI является тот факт, что в период между 1997/98 и 1998/99 школьными годами количество детей, посещающих среднюю школу, возросло более чем на 43 000. Однако прогресс в сфере образования сдерживался ограниченным опытом местных властей в области планирования, а также недостаточным уровнем координации между соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Этот вопрос в настоящее время рассматривается в штаб-квартирах соответствующих учреждений с целью урегулирования возникших трудностей.

183. По состоянию на 31 января в три северные мухафазы были доставлены поставки для сектора образования общей стоимостью 40,6 млн. долл. США. Среди конечных потребителей были распределены учебные принадлежности стоимостью более чем 37,3 млн. долл. США. Все еще ожидается прибытие дополнительных утвержденных поставок общей стоимостью 24,5 млн. долл. США. Общая стоимость заявок, рассмотрение которых отложено, составляет 706 883 долл. США.

Энергоснабжение

184. Как подчеркивалось в моем дополнительном докладе, в секторе энергоснабжения срочно требуется проведение стратегического обследования для оценки мощности энергосети, систем передачи и распределения электроэнергии и энергомощностей (см. S/1998/90, пункт 46). Такое исследование было проведено и создало основу для разработки плана восстановления и доведения производства электроэнергии до уровня, достаточного для покрытия потребностей трех северных мухафаз.

185. Кроме того, с введением прямого осуществления, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) делегировала управленческую ответственность за осуществление проекта своему отделению в Эрбиле, находящемуся под руководством директора программы, имеющего инженерный персонал в составе 42 международных и 125 местных сотрудников. В Аммане было создано отделение по закупкам для проведения всей закупочной деятельности для проектов в области энергоснабжения.

186. Как было рекомендовано в предыдущем дополнительном докладе, капитальный ремонт и восстановление гидроэлектростанций на плотинах в Дербендикане и Докане уже начались. Однако вследствие управленческих и договорных затруднений на обоих проектах наблюдаются большие задержки. Тем не менее, поскольку для осуществления проектов, предложенных в моем дополнительном докладе, требовалась лишь часть рекомендованного финансирования, оставшаяся часть средств была использована на осуществление ряда других проектов, в том числе монтаж энергоустановок в каждой из мухафаз, совершенствование сети электропередач и осуществление всесторонней программы восстановления сети распределения энергии.

187. Несмотря на вышеуказанный прогресс, преимущества этих проектов пока еще не ощущаются населением. Это обусловлено засухой, профилактическим характером восстановления плотин, а также тем, что за такой относительно короткий период времени нельзя было добиться повышения энергетической мощности системы. Это осложняется тем, что производство, доставка и установка

электрооборудования требуют больших затрат времени, а также отсутствием необходимых инженерных данных для обеспечения совместимости с принятыми в этой стране стандартами и спецификациями.

188. В этой связи вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на несколько запросов к правительству Ирака о предоставлении насуточно необходимых данных, эти усилия не принесли успеха. Повторное подключение к общенациональной энергосистеме является технически наиболее эффективным способом решения вопроса о нехватке электроэнергии в северных мухафазах из-за финансовых и материально-технических последствий поставки достаточного количества топлива для производства энергии. Эта альтернатива требует значительного увеличения энерго мощностей в центре и на юге страны.

189. В этой связи местные власти неоднократно указывали на то, что будут готовы согласиться на подключение к общенациональной энергосистеме при условии, что Организация Объединенных Наций, через программу, предоставит альтернативные источники энергоснабжения, с тем чтобы обеспечить удовлетворение потребностей трех северных мухафаз в электроэнергии на надежной и постоянной основе в любое время.

190. По состоянию на 31 января в трех северных мухафазах было получено электрооборудования на сумму более 59,6 млн. долл. США, из которого оборудование на сумму почти 47,8 млн. долл. США было распределено по объектам. Все еще ожидается прибытие дополнительного утвержденного оборудования на сумму 101,7 млн. долл. США. В настоящее время на двух гидроэлектростанциях осуществляются крупные работы по модернизации их энергетических установок и обеспечению их структурной прочности. В качестве срочной меры по оказанию помощи в связи с засухой было закуплено 377 генераторов для обеспечения электроэнергией важнейших служб, главным образом водонасосных станций, а еще 170 генераторов было распределено по медицинским учреждениям.

191. Вместе с тем следует отметить, что ввиду сильно сократившегося притока воды на ирригационных плотинах в Дербендикане и Докане в 1999 году, а также недостаточного для восстановления уровней воды количества осадков в последнем зимнем сезоне в настоящее время существует реальная перспектива того, что электроэнергия на гидроэлектростанциях до конца года будет производиться в среднем в течение менее одного часа в сутки. В случае необходимости дополнительного сброса воды для целей ирригации никакое дальнейшее производство электроэнергии на гидроэлектростанциях не будет возможным. В настоящее время Организация Объединенных Наций в консультации с местными властями изучает краткосрочные варианты производства энергии для покрытия насущных потребностей населения в предстоящие месяцы.

192. Прибытие дополнительных утвержденных поставок для сектора энергоснабжения на общую сумму в 101,7 млн. долл. США все еще задерживается, при этом не отложено рассмотрение ни одной из поданных заявок.

Восстановление поселений

193. В предыдущем дополнительном докладе особое внимание уделялось необходимости ускорения темпов предоставления вынужденным переселенцам лучшего жилья и помощи и, в частности, необходимости расселения семей в деревнях их происхождения (там же, пункт 48). Выполнение этой задачи должно было подкрепляться путем ускорения работ по разминированию.

194. В настоящее время свыше 7000 семей вынужденных переселенцев из выделенных 15 000 семей (примерно 56 000 человек) получили прямую помощь. В отношении уже

расселенных вынужденных переселенцев были достигнуты некоторые впечатляющие результаты в области строительства семейных домов и предоставления базовой инфраструктуры и услуг. Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) для внутренних переселенцев было построено почти 5000 домов. Однако деятельность этого сектора в значительной степени зависит от существующих на местах возможностей проведения строительных работ, и с увеличением объема работы в рамках программы эти строительные мощности могут достигнуть своего предела.

195. По состоянию на 31 января для восстановления поселений были получены поставки и средства на сумму 66,8 млн. долл. США, из которых было использовано или распределено поставок и средств на 42 млн. долл. США, в том числе около 20 млн. долл. США - на расселение, почти 7 млн. долл. США - на проекты в области водоснабжения и санитарии, и около 12 млн. долл. США - для учебных заведений.

Деятельность, связанная с разминированием

196. Что касается связанной с разминированием деятельности, то темпы разминирования возросли и благодаря использованию собак удалось снизить вспомогательные расходы на эти работы. Кроме того, проведенное международными сотрудниками обучение членов местных групп саперов и групп по проведению обследования, обучение собак и их проводников, а также персонала центров протезирования для пострадавших от мин помогло создать на местах возможности для долгосрочной осуществимости работ по разминированию на севере страны.

197. На деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с разминированием, поступили или были распределены поставки и средства на сумму свыше 21 млн. долл. США. В настоящее время в рамках программы по разминированию было проведено обследование 740 млн. кв. метров, что позволило выявить свыше 3000 новых минных полей с начала осуществления этой программы. Было уничтожено свыше 1700 мин и свыше 4500 неразорвавшихся боеприпасов, что позволило очистить свыше 2,3 млн. кв. метров земли.

198. Минные поля, которые были полностью расчищены и переданы властям, включают сельскохозяйственные угодья, пастбища, сады и зоны сбора топлива. Кроме того, в результате расчистки проездов дорог и прилегающих площадей стали доступны и безопасны гораздо большие площади, хотя количественно оценить их размер с какой-либо точностью достаточно трудно.

199. Кроме того, в секторе разминирования было начато осуществление крупной программы подготовки местного персонала, что позволило подготовить 13 групп саперов и 18 групп по проведению обследования. Ресурсы программы позволили провести лечение свыше 4000 амбулаторных больных, посещающих центры протезирования.

200. Вместе с тем следует отметить, что ход осуществления программы разминирования серьезно сдерживался тем фактом, что в настоящее время от правительства Ирака все еще ожидается разрешение на импорт 198 минных детекторов, закупленных в рамках этапа VI.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

201. За весь период осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности неизменно остро стоял вопрос о том, насколько программе удастся удовлетворять основные гуманитарные потребности населения Ирака.

/...

202. В 1997 году, когда начала осуществляться программа, упадок базовой инфраструктуры стал ускоряться, усугубляя общее неудовлетворительное положение с питанием населения и пагубно отражаясь на здравоохранении. Это вызывало необходимость в действенных закупочно-распределительных системах и более широком круге ресурсов, финансирование которых требовало гораздо большего объема средств, чем предполагалось первоначально (1,32 млрд. долл. США на каждый этап). Хотя в своей резолюции 1153 (1998) Совет Безопасности разрешил увеличить объем финансирования программы с 1,32 млрд. до 3,4 млрд. долл. США на каждый этап и в планах распределения на этапы IV и V были предусмотрены меры по преодолению этих недостатков, на то, чтобы остановить ухудшение гуманитарной ситуации, потребовалось больше времени, чем ожидалось, в силу значительного недополучения средств, вызванного непредвиденно низкими ценами на нефть. В целом на эти два этапа было недополучено средств на сумму 2,2 млрд. долл. США.

203. Несмотря на трудности и недостатки, о которых говорилось в настоящем докладе, благодаря программе удалось оказать во всех секторах существенную помощь в целях преодоления насущных гуманитарных проблем, сказывающихся на жизни иракского народа. Общий объем средств, выделенных на осуществление программы с декабря 1996 года по 31 января 2000 года, составил 13,2 млрд. долл. США. На 31 января общая стоимость предметов снабжения, доставленных в Ирак, составила 6,7 млрд. долл. США (включая свыше 13 млн. тонн товаров для "продовольственной корзины", стоимость которых оценивается в 4,4 млрд. долл. США, и предметы медицинского назначения на сумму чуть меньше 840 млн. долл. США). Доставки ожидают утвержденные товары на общую сумму еще 2,7 млрд. долл. США, не считая предметов снабжения, контракты на доставку которых были заключены в рамках этапа VII.

204. Принятием резолюции 1284 (1999) от 17 декабря 1999 года Совет Безопасности отреагировал на озабоченность по поводу того, что слабые места, которые отмечали осуществление резолюций 986 (1995) и 1153 (1998), надлежащим образом не преодолеваются и что улучшение гуманитарной ситуации происходит поэтому медленнее, чем ожидалось. Я надеюсь, что эффективное осуществление положений раздела C этой резолюции позволит повысить отдачу от программы в деле улучшения гуманитарной ситуации в Ираке.

205. В своей резолюции 1284 (1999) Совет, кроме того, поднял верхний предел доходов от экспорта нефти, и, учитывая нынешнее существенное увеличение цен на нефть, это позволит получить больше средств на нужды осуществления программы. Однако увеличить предельные уровни и распорядиться о совершенствовании осуществления программы будет недостаточно. Эффективность программы значительно страдала не только от недополучения финансовых средств, но и от того, что очень большое количество заявок (прежде всего речь идет о заявках, касающихся электроснабжения, водоснабжения и санитарии, транспорта и связи, - они отражаются на всех секторах) блокируется. Общая сумма, о которой идет речь в заявках, блокируемых по состоянию на 31 января, составляет свыше 1,5 млрд. долл. США. Все заинтересованные стороны должны приложить решительные усилия к налаживанию эффективного сотрудничества, с тем чтобы добиться дальнейших усовершенствований в деле осуществления программы. В этой связи я хотел бы повторить свой призыв к дальнейшему обзору и пересмотру позиций, занимаемых в отношении блокируемых заявок.

206. При этом я поручил Управлению Программы по Ираку произвести дополнительный обзор того, какая информация требуется Комитету Совета Безопасности в отношении блокируемых заявок. Я также поручил Управлению определить способы, с помощью которых механизм наблюдения мог бы эффективнее следить за осуществлением программы и докладывать о ее реализации в условиях быстрого возрастания ее размеров и комплексности, и усовершенствовать

процедуры наблюдения за предметами, вызывающими у Комитета Совета Безопасности особый интерес.

207. Хочу обратить внимание правительства Ирака на изложенные в моем дополнительном докладе (S/1998/90) рекомендации, которые пока не реализованы, и наряду с этим призвать правительство также к следующему:

а) ориентироваться при составлении плана распределения не на отдельные предметы, а на целые проекты - этот подход уже применяется в отношении нефтяного сектора;

б) предоставить в распоряжение программы все имеющиеся исходные данные, имеющие для нее актуальность, а в тех случаях, когда таких данных нет, - сотрудничать с программой в их сборе посредством совместных обследований и обзоров. Это, в свою очередь, потребует создания надлежащих информационных систем и наращивания соответствующих возможностей у технических министерств, местных органов власти и учреждений Организации Объединенных Наций (при выполнении ими своих функций как в части реализации, так и в части наблюдения), и я призываю членов Комитета Совета Безопасности принять участие в этом начинании, облегчив импорт необходимого оборудования;

с) поделиться всеми техническими данными, касающимися электросети трех северных мухафаз, с тем чтобы при ее восстановлении соблюдались технические нормы и требования, действующие в Ираке;

д) рассмотреть вопрос о том, чтобы, используя средства с иракского счета Организации Объединенных Наций, нанять международно признанных агентов, которые производили бы в порту отгрузки предотгрузочную инспекцию в целях повышения контроля за качеством продовольствия. Министерству же торговли следует стремиться к обеспечению того, чтобы на каждый товар были заключены полновесные контракты и чтобы предусматривались надлежащие гарантии на случай нарушения поставщиком своих обязательств;

е) усилить сотрудничество с наблюдателями Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить беспрепятственный и своевременный доступ на все объекты и ко всем конечным потребителям, особенно в секторах здравоохранения и образования;

ф) обеспечить, чтобы каждый месяц происходило регулярное и полное распределение "продовольственной корзины" в интересах достижения нынешнего целевого показателя питания населения: 2300 килокалорий и 54,2 грамма белка на человека в день. Однако это требует полного осуществления моих рекомендаций в отношении программ дополнительного питания. Пока не будут выполнены эти насущные меры, в правительственном плане распределения следует - для решения непосредственных задач в плане питания населения Ирака - сохранить для "продовольственной корзины" следующий целевой показатель: 2463 килокалории и 63,6 грамма белка на человека в день;

г) развернуть эффективные распределительные сети для программ обеспечения специальным и дополнительным питанием;

h) в силу того, что на этапах IV-VI произошло недополучение средств на нужды сектора здравоохранения, обеспечить выделение надлежащих финансовых средств как на погашение периодических издержек, так и на закладку основ для восстановления системы базового медико-санитарного обслуживания. Это включает хранение, тестирование и распределение лекарств - как импортных, так и отечественных. Помимо прочего, это помогло бы восстановить основные

медицинские учреждения, улучшить подготовку работников здравоохранения и поддержать службы первичной медико-санитарной помощи;

i) усовершенствовать порядок снабжения лекарствами лиц, страдающих хроническими заболеваниями, и приема ими этих лекарств и обеспечить заказ и распределение достаточного количества лекарств от инфекционных заболеваний и туберкулеза.

208. Комитету же Совета Безопасности я рекомендую:

a) дополнительно усовершенствовать свои рабочие процедуры и договоренности в целях ускорения утверждения заявок;

b) более четко указывать причины, по которым происходит блокирование заявок, с тем чтобы Управление Программы по Ираку, действуя в консультации со всеми заинтересованными сторонами, могло предоставлять всю имеющуюся информацию для содействия разблокированию заблокированных заявок, поскольку их количество достигло неприемлемо высокого уровня;

c) упростить порядок разблокирования заявок. Это особенно относится к заявкам, которые касаются базовой инфраструктуры, в том числе систем электроснабжения, водоснабжения и санитарии, связи и транспорта;

d) возобновить свои усилия по достижению консенсуса в отношении предложения, которое было представлено Управлением Программы по Ираку 11 февраля 1999 года и предусматривает новую систему, позволяющую ускорить возмещение средств со счетов ESC (13-процентный счет) и ESB (53-процентный счет);

e) дополнительно рассмотреть варианты, которые были изложены в документе, представленном Управлением Программы по Ираку 7 июля 1999 года, и касаются условий выплат со счета ESB (53-процентный счет), для удовлетворения законной потребности в том, чтобы обеспечить коммерческую защиту закупок, производимых правительством Ирака, в рамках правил и положений, регламентирующих осуществление программы. Следует отметить, что даже поставщики, пользующиеся самой надежной репутацией, иногда случайно отправляют не тот товар или товар, который не в полной мере отвечает условиям контракта;

f) рассмотреть вопрос о трудностях, с которыми пришлось столкнуться при назначении дополнительных контролеров-нефтяников, с тем чтобы исправить создавшуюся сейчас неприемлемую ситуацию.

209. Как известно, в пункте 20 резолюции 1284 (1999) Совет Безопасности постановил приостановить на первоначальный шестимесячный период, начиная с даты принятия этой резолюции и в зависимости от повторного рассмотрения, осуществление пункта 8 (g) резолюции 986 (1995). В связи с этим я хотел бы повторить свою рекомендацию, которая содержалась в моем докладе, представленном Совету в соответствии с пунктом 32 резолюции 1284 (1999) (S/2000/22, пункт 6), чтобы в случае утверждения Советом Секретариат перевел эти средства на счет ESB (53-процентный счет). В результате принятия этой меры доля чистых доходов от продажи нефти, упомянутая в приложении III к моему докладу от 25 ноября 1996 года (S/1996/978), которая должна быть на счету ESB (53-процентный счет), возрастет с 53,034 процента до 54,034 процента.

210. Меня очень волнует ухудшение состояния нефтяной промышленности Ирака, которое подтверждается недавним всеобъемлющим обследованием этой отрасли, выполненным группой

экспертов-нефтяников, учрежденной мною в соответствии с пунктом 30 резолюции 1284 (1999). Поэтому я хотел бы повторить свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы Совет Безопасности утвердил просьбу об увеличении в рамках этапа VI суммы, выделяемой на запасные части и оборудование для нефтяного сектора, на 300 млн. долл. США, в результате чего общая сумма на эти нужды для этапа VI возрастет до 600 млн. долл. США (см. S/2000/26). Я также рекомендую Совету утвердить в рамках этапа VII выделение на запасные части и оборудование дополнительно 300 млн. долл. США (при этом общая сумма в рамках этого этапа возрастает до 600 млн. долл. США), чтобы поддерживать объем добычи нефти хотя бы на нынешнем уровне и чтобы компенсировать невосполнимый ущерб нефтеносным структурам Ирака.

211. Однако увеличить объем выделяемых средств недостаточно. Должны быть приложены специальные усилия к тому, чтобы самым оперативным образом утверждать заявки на запасные части и оборудование для нефтяного сектора. На заявки, блокируемые по состоянию на 31 января 2000 года, приходится в общей сложности 291 млн. долл. США, что составляет более половины от общей утвержденной суммы в 506 млн. долл. США.

212. Я также хочу рекомендовать Совету снять требование о представлении 90-дневных докладов об осуществлении программы. Учитывая еженедельные и ежемесячные отчеты о состоянии заявок, ежемесячные отчеты и брифинги о ходе осуществления, организуемые для Комитета, а также доклад, представляемый мною Совету каждые 180 дней, я считаю, что за три года, прошедших с начала осуществления программы, необходимость в 90-дневном докладе спала.

213. Несмотря на готовность Совета к рассмотрению процедур, позволяющих иракским паломникам совершать хадж, в прошлом месяце достичь согласованных договоренностей по этому вопросу опять оказалось невозможно (см. S/2000/166, S/2000/167 и S/2000/175). Я искренне надеюсь, что Совет изыщет способ эффективного преодоления препятствий, которые по-прежнему мешают паломникам выполнять свой религиозный долг. Я готов помочь Совету в поиске договоренности, приемлемой для всех заинтересованных сторон.

214. Невзирая на меры, принятые в целях улучшения положения с финансированием программы и расширения ее охвата, ее полный потенциал не раскрыт в силу многочисленных трудностей, о которых говорилось в настоящем докладе. Поэтому я хотел бы вновь обратиться ко всем заинтересованным сторонам с призывом активизировать свои усилия, дав программе возможность эффективнее преодолевать ту сложную обстановку, в которой продолжает жить иракский народ.

215. В заключение я хочу отметить работу всех сотрудников Организации Объединенных Наций как в Ираке, так и в Центральных учреждениях, которые выполняют задачи, возложенные на программу Советом в его резолюции 986 (1995), с наивысшим профессионализмом и самоотдачей.

Приложение I

Состояние счетов Организации Объединенных Наций, относящихся
к Программе по Ираку

1. По состоянию на 31 января 2000 года на счет для этапа VII было переведено 740,8 млн. долл. США в соответствии с положениями резолюции 1281 (1999) и 1284 (1999), в результате чего общая стоимость проданной с начала осуществления программы нефти составила 21 476 500 000 долл. США.

2. Распределение общих поступлений от продажи нефти, полученных с момента осуществления Программы до настоящего времени, вместе с соответствующими расходами выглядит следующим образом:

а) 10 982 900 000 долл. США были выделены на закупку поставок гуманитарного назначения правительством Ирака, как это предусмотрено в пункте 8(а) резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. Кроме того, накопленные на этом счете проценты в размере 211,4 млн. долл. США могли использоваться для закупки поставок гуманитарного назначения для центральных и южных мухафаз Ирака. Кроме того, сумма в размере 192 млн. долл. США выделялась для оплаты массовых закупок, произведенных правительством Ирака для северной части страны и распределенных в рамках межучрежденческой гуманитарной программы Организации Объединенных Наций. Сумма аккредитивов, выданных Национальным банком в Париже от имени Организации Объединенных Наций для оплаты гуманитарных поставок Ираку, составила на этапах I-VII 8 322 100 000 долл. США;

б) 2 666 300 000 долл. США были выделены на закупку товаров гуманитарного назначения, предназначенных для распределения в трех северных мухафазах Межучрежденческой программой Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи в соответствии с положениями пункта 8(б) резолюции 986 (1995) и изменениями, предусмотренными пунктом 2 резолюции 1153 (1998). Зарегистрированные расходы на закупки товаров гуманитарного назначения, одобренные Комитетом Совета Безопасности, составили 1 562 700 000 долл. США;

в) 6 418 900 000 долл. США были перечислены непосредственно в Компенсационный фонд Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в пункте 8(с) резолюции 986 (1995). По состоянию на 31 января 2000 года, для покрытия оперативных расходов Компенсационной комиссии по состоянию по 31 декабря 2000 года было выделено в общей сложности 175,3 млн. долл. США, а 5 632 300 000 долл. США - на оплату различных выплат в погашение претензий "А", "С", "D", "Е" и "F";

г) 454,3 млн. долл. США были выделены на покрытие оперативных и административных расходов Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением резолюции 986 (1995), как это предусмотрено в пункте 8(д) резолюции. Расходы на административное обслуживание для всех подразделений Организации Объединенных Наций, занимающихся осуществлением этой резолюции, составили 241,8 млн. долл. США;

е) 154,0 млн. долл. США, как предусмотрено в пункте 8(е) резолюции 986 (1995), было выделено Специальной комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению Ирака на ее оперативные расходы. Расходы Комиссии составили 74,4 млн. долл. США;

/...

f) 680,7 млн. долл. США в соответствии с пунктом 8(f) этой резолюции и в соответствии с процедурами, утвержденными Комитетом Совета Безопасности, были выделены на покрытие транспортных расходов по перевозке нефти и нефтепродуктов, экспортируемых из Ирака по нефтепроводу Киркук-Юмурталык через Турцию. Из этой суммы 566,9 млн. долл. США было выплачено правительству Турции;

g) 119,5 млн. долл. США были переведены непосредственно на специальный целевой счет, созданный во исполнение резолюций 706 (1991) от 15 августа 1991 года и 712 (1991) от 19 сентября 1991 года для производства платежей, предусмотренных в пункте 6 резолюции 778 (1992) от 2 октября 1992 года, как это определено в пункте 8(g) резолюции 986 (1995), а впоследствии - моем докладе Совету (см. S/1996/978, пункт 34). Переводы на этот счет были приостановлены в соответствии с пунктом 20 резолюции 1284 (1999) Совета от 17 декабря 1999 года. Общий объем произведенных платежей составил 119,5 млн. долл. США.

Приложение IIКоличество и стоимость аккредитивов, выданных в связи с поступлениями
от продажи нефти и поставками товаров гуманитарного назначенияПоступления от продажи нефти

Этап	Дата последнего депонирования	Количество аккредитивов	Стоимость аккредитивов от продажи нефти (в долл. США)
I	27 июня 1998 года	123	2 149 806 395,99
II	2 января 1998 года	130	2 124 569 788,26
III	30 июня 1998 года	186	2 085 326 345,25
IV	28 декабря 1998 года	280	3 027 147 422,35
V	25 июня 1999 года	333	3 947 022 565,12
VI	23 декабря 1999 года	352	7 401 894 881,57
VII (текущий)	По состоянию на 31 января 2000 года	124	740 768 004,85
Итого		1528	21 476 535 403,39

Аккредитивы на поставки товаров гуманитарного назначения для счета ESB
(53 процента) и массовых закупок

Этап	Количество открытых аккредитивов	Стоимость открытых аккредитивов (в долл. США)	Оплачено банками при доставке (в долл. США)
I	870	1 229 078 786,69	1 225 251 899,20
II	538	1 197 759 389,19	1 160 567 224,15
III	669	1 209 273 197,37	1 152 163 603,86
IV Поставки гуманитарного назначения	683	1 567 882 477,78	1 254 761 601,47
IV Запасные части для нефтяной промышленности	450	248 088 651,08	155 061 781,44
V Поставки гуманитарного назначения	897	1 509 161 093,02	911 698 862,93
V Запасные части для нефтяной промышленности	332	146 169 055,45	22 263 661,15
VI Поставки гуманитарного назначения	590	1 180 154 628,39	92 437 245,50

/...

Этап	Количество открытых аккредитивов	Стоимость открытых аккредитивов (в долл. США)	Оплачено банками при доставке (в долл. США)
VI Запасные части для нефтяной промышленности	80	34 527 371,30	1 908 169,00
VII (текущий)	0	-	-
Итого	5 109	8 322 094 650,27	5 976 114 048,70
